

Edition Collaborative — Réseau des écoles primaires — Carnet 3-juin 2023.

Source d'inspiration et de création

Le Réseau des écoles coopératives “Voyager en Grèce. Hier, aujourd’hui, demain.” Il a poursuivi son opération pour la troisième année. Nous accompagnons dans notre projet, 2022 - 2023, des écoles de tous les coins de la Grèce, et au-delà.

Au total, 70 écoles, 102 départements(classes), 136 enseignants dans toutes les disciplines et environ 1 600 étudiants enthousiastes ont gardé la flamme de la création et de l’interaction à la légère.

Sur la route de cette année, au-delà de la connaissance de notre place, donnée de diverses façons imaginatives par tous les participants, mais aussi sur d’autres questions, la question des châteaux était dominée.

Les châteaux, enveloppés dans le voile de l’oubli, restent des morsures d’un passé lointain. Dans ce trek, nous avons été guidés par le navigateur imaginaire et voyageur du temps, Fabrizio Kastelano, à travers lequel nous nous sommes rapprochés des visages et événements historiques, mais aussi de la vie quotidienne d’une autre époque.

Au début de l’année, notre Réseau a été honoré par un euphémisme, par la Female Literary Company, qui est une première reconnaissance de notre action.

La perspective de notre réseau est en augmentation. Nous devenons un câlin, nous aidant et nous complétant les uns les autres.

L’année prochaine est un défi pour nous tous. Utiliser les applications collaboratives, l’action sur le terrain et la connaissance des caractéristiques spécifiques de chaque site, et prendre des initiatives pour résoudre les problèmes communs qui affectent nos écoles, à l’intérieur et à l’extérieur.

L’éducation cinématographique, le théâtre de marionnettes, les émissions radio conjointes, les salles d’évasion sont quelques-unes des idées que nous proposons d’utiliser.

Les questions qui nous concernent, entre autres, sont les flux migratoires des Grecs, hier et aujourd’hui, l’histoire orale comme référence importante pour la mémoire collective et l’émergence de colonies traditionnelles.

Ce numéro, qui sera disponible en quatre langues, comme dans la précédente, présente 20 écoles. Les activités de tous les groupes sur le Réseau sont présentées dans leurs plaquettes et peuvent être parcourues par le lien ci-dessous.

Nous sommes impatients de rencontrer nos nouveaux voyageurs à l’automne. Nous vous attendons.

Bon été et bonne lecture!!

**Réseau “Voyager en Grèce”
Le coordinateur et enseignant Ilias Kartas
École primaire Arnissa/Pellas**

**“Voyager en
Grèce.
Hier,
aujourd’hui,
demain.”**

Collaboration - Version
étudiante du Réseau des
écoles primaires grecques

Adresse - Contact

École primaire

Arnissa

58002 Arnissa

2381031234

mail@dim-arniss.pel.sch.gr

**GROUPE
ÉDITORIAL**

Les groupes constitutifs des
écoles participantes

Modification:

Nikos Demetriou

Ilias Kartas

**Garde de la publication
française: Eftymia (Efi)**

Theoharis

**Professeur de lettres
françaises**

https://padlet.com/iliaskartas2022/_-2022-2023-1ts-cl2zz540nzdyp

**Le logo du journal
a été conçu par
l'élève de
4ème classe
de l'école
primaire de
Kalavarda de Rodes
Eirini Karanatsiou**

**Pagination
en ligne
- Arts
graphiques-
ENREGITREMENT
Tel. 27420 29333
info@katagramma.gr**

Contenu - Identité.

Théâtre de marionnettes et petits conteurs (2e Ecole Primaire de Serres).....	page 3
Notre Ville de château (3ème école primaire Ioannina Est)	pages 4-5
Changement saisonnier (Ecole Primaire de Lagina/Thessalonique	pages 6-7
Je voyage dans un canal, une île et une ville sacrée (10ème E.P. de Corinthe)	pages 8-9
Le château royal de Varsovie (TEG de Varsovie.....)	pages 10-11
Château Franc et Dervenakia (E.P. de St Basile/Corinthia)	pages 12 - 13
Le chemin byzantin de Kastranica. (E.P. de Tours/Eordea)	Pages 14-15
La beauté des Aridaes Promoteurs (E.P. Promachon)....	pages 16-17
L'amitié n'a pas de frontières (4ème E.P. de Kalalmata) .	pages 18-19
Le château du Didimoticho (4èmeN/W)	pages 20-21
La bataille de la Méthonis (E.P de Méthoni/Pilias)	pages 22-23
Le Palais du Grand Maître (1er E.P. Phantom/Rhodes) ...	pages 24-25
Nous explorons Xanthi et la Vallée de Nestos (7ème E.P. Xanthi)..	pages 26 - 27
La Fille Laide de L'Arnish. (E.P de Arnissa- Troisième classe)	pages 28-29
Kaymakchalan (Nord) - Le voleur de neige (E.P de Arnissa 5eClasse	pages 30 - 33
Le mythe de Vitorriza.(E.P. Hermione/Argolidas-D1).....	pages 34-35
Ermione Purpura (E.P. Hermione/Argolidas-D2)	pages 36-37
Achinos, l'ancienne ville d'Ehino (2ème D.C. Echinus/Phthiotis)	pages 38-39
Ma place (1ère E. P. de Nea Aghialos Magnésie - Troisième Classe)	pages 40-41
Le palais des rois de Macédoine et le château des Vieux Volos (1e E.P. de Nea Aghialos Magnisias)	pages 42-43
Suivre les traces du peuple de Camiro antique(E.P. Calabaress/ Rhodes)	pages 44-46
Domaine de Chatzhimihali - Usine d'huile de Vaya (1ère E.P. de Ata- lanti)	Pages 47
Florina, notre place à travers ses artistes (1ère E.P. de Florina)	pages 48 - 50



Théâtre de marionnettes et petits conteurs



Étudiants de la 3e année de la 2e école primaire de Serres, en collaboration avec le directeur de l'école S. Berberides et l'enseignant des arts plastiques E. Bandazu, ils ont monté un spectacle de marionnettes différent et multilingue cette année, car l'école coexiste principalement des enfants roms et réfugiés d'Irak. Le début était avec un spectacle de marionnettes qui entrait dans la salle de classe et commençait lentement à rencontrer l'équipe. Quand



la poupée est partie, la salle de classe a décidé qu'il voulait que ce jeu se poursuive, il a donc été décidé ensemble que chaque étudiant ferait le sien.

Les étudiants ont donc commencé à construire la tête de leurs propres poupées, en utilisant comme base une balle de Felisol, qu'ils ont progressivement habillée avec des journaux, en utilisant la technique du papier mâché. Chaque enfant a également choisi le personnage à jouer par sa poupée, afin qu'ils puissent coudre les vêtements appropriés et avoir les bonnes caractéristiques.

Nous avons eu l'occasion de parler en direct avec le comédien de stand-up, M. K. Ravnitopoulos, qui a résolu des questions qui avaient surgi tout le temps, comme la gestion du stress sur scène, le lien entre

chaque rôle et le coéquipier et le public, et la question de qui et de quoi nous pouvons faire la satire à travers le discours du théâtre. Nous avons également parlé de la préparation à un discours oral, puisque le groupe parle en même temps le grec, le romani et le kurmanji. Enfin, les élèves, faisant ce qu'ils avaient appris dans la salle de classe et dans la conversation comique, ont effectué une petite performance dans la colonie rom, parlant leur propre dialecte, dans un environnement qui leur est familier. On nous a aussi présenté l'histoire classique "The Red Riding Hood", en narration simultanée dans les trois langues.

**2e école primaire de Serres
(5e classe de l'école primaire)**

**Educateurs en charge: Savvas Berberides-
Efpraxia Mpantazou**

La ville qui est guerre, à l'argent

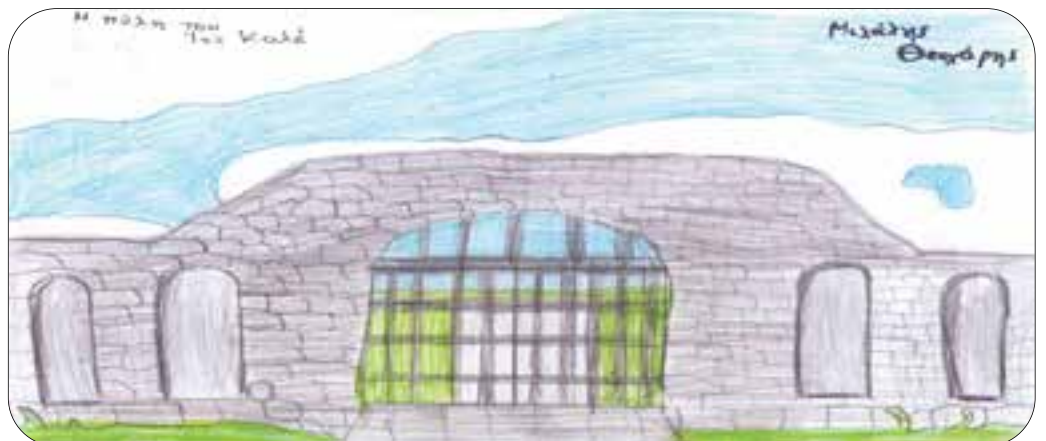


très important de la ville est l'île située dans le lac qui est la seule en Europe qui est peuplée. Son nom est 'l'Île'. Cependant, l'endroit le plus imposant de notre ville est notre château.

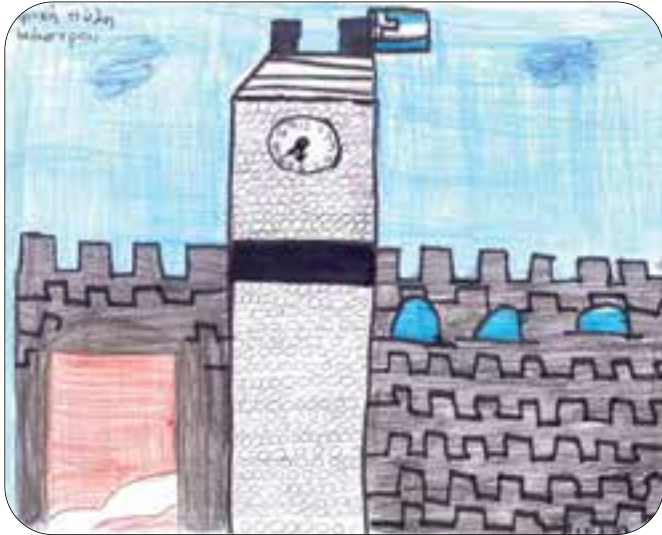
Il paraît qu'il existait dès le 10e s. après J.C. mais de parties y ont été attachées à partir du 11e s. Il a été conquis par de nombreux ennemis comme les Normands, les slaves et enfin les Ottomans. Le château est situé dans le coin sud-est de notre ville, au plus haut partie d'une cape qui entre dans notre lac.

Il y a deux citadelles syres parties le plus élevées. Toutes les deux ont été construites à la fin du 11e siècle. La citadelle nord est où se trouve la mosquée ottomane d'Aslan Passa était dans les années ottomanes le centres religieux de la ville et la citadelle sud-est qui était beaucoup plus grande est également connue sous le nom de Its Kalé qui signifie forteresse intérieure en turc. Il a pris sa forme actuelle dans les années où la ville était dirigée par Ali Passa. 'À Its Kalé à la partie sud du château se trouvaient le Serai, l

Ioannina est la capitale de l'Épire. C'est une zone montagneuse avec de nombreuses montagnes qui l'entourent, comme les montagnes Athamaniques, Grammos et Mitsikeli. Pamvotida, le lac d'Ioannina est l'ornement de la ville. Son nom signifie 'celui qui les noyrit tous'. Un élément



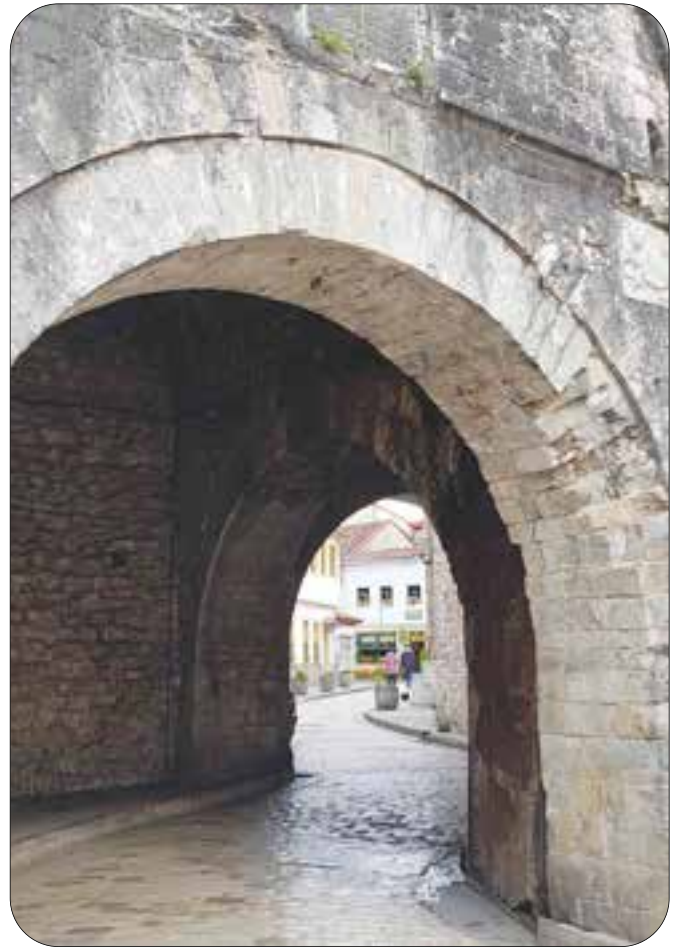
première à la et en lettres



es cuisines et les casernes d' Ali Passa. Là se trouve aussi la mosquée Fetiye et le tombeau de Passa.

Aujourd' hui le cha-
teau est une destination
touristique importante
parce qu' il y a à part les
nombreux monuments,
des musées importants de
la ville, comme le musée
Byzantin et le musée de l'
Orfèverie. Ce n' est pas
par hasard que notre ville

est aussi nommée la ville
des Orfèvres parce que
les Orfèvres d' Ioannina
fabriquaient des bijoux
en argent et des objets de
l'art spécial de l' argent
oxydé. Il existe également
de nombreuses auberges
et restaurants pour les vi-
siteurs. La vue du lac et de
la ville s' étendant devant
le visiteur est magnifique.



3 école primaire Anatoli- Ionnina

Classe C1, C2, E1
Professeures en charge:

Anastasia Mavrogeor-
gou-classe C2
Helene Biti classe C1
Christine Rouki-
classeE1

Traduction:

Eva Papadaki

Illustration:

Melina Mitsi –

Musée historique

Konstantinos Farmakis –

I'horloge de Ioannina

Aggelika Lazou –

La porte centrale

du château

Mihalis Theoharis –

La porte d' Itz Kale

Myrsini Papapetrou –

Le château

Natalia Kranioti –

Musée de l'orfèverie

Photo:

Anastasia Mavrogeorgou

Source:

el.m.wikipedia.org





Les temps changent...

Les temps changent, qu'est-ce que ça veut dire? Nous avons étudié et enregistré les changements dans la vie familiale, les relations, les coutumes et les modes de parole. Les habitudes, la situation financière, les jeux que jouent les enfants ils sont aussi à la croisée des chemins du changement, tout comme les personnages

des êtres humains.

Dans la famille nous voyons deux générations profondes, beaucoup de changements. Au premier niveau, nous remarquons que les enfants parlent abruptement.

Dans le temps le plus vieux, le mot "père" est le même, et son comportement a changé. C'est ce que nous pensons c'est parce que le père avait la connaissance de tout, semant il était strict, car sa vie était trop dur.

Deuxièmement, nous voyons des changements dans les coutumes. Une coutume est dans le village, celui de l'hirondelle, qui a changé dans de nombreux endroits.

L'hirondelle est la coutume du village, qui a lieu au début du printemps.

Dans le passé, les oeufs et l'argent étaient partagés dans tous les enfants, aujourd'hui tout le monde veut leur argent. D'autres coutumes qu'ils ont changé dans le village c'est la Lumière et le rappel.

Dans ces changements se trouve la langue. Dans Laguna nous avons parlé des influences locales, turques. Maintenant très peu Les personnes âgées parlent comme ça. Nous pensons que c'est parce qu'il y a de nouveaux résidents qui apportent de nouveaux mots et de l'influence des médias de Communication de masse. Nous pensons toujours que ce n'est pas du tout ce qui est compréhensible pour la plupart des gens, et cela conduit à son déclin.

Les jouets étaient faits avec des matériaux simples. La balle était faite par la poile de vache.

Ils jouaient au ballanza, aux pommes, aux mosquées.

Aujourd'hui la technologie offre l'occasion de jouer avec d'autres jeux via les ordinateurs. Vous n'avez pas besoin de vous regrouper en carrés ou sur l'aire de jeux.

Les maisons étaient à deux ponts. Pierre et bois. Au sol ils ont mis les animaux, les maisons pauvres sans beaucoup de meubles. Les petites cours étaient pleines de belles fleurs et arbres. Il y avait un jardin intérieur et une grande porte en fer de l'entrée. Aujourd'hui très peu de ces maisons sont sauvées mais leurs employés s'occupent trop d'eux.

L'école était sur la place. Elle n'était pas grande. Au rez-de-chaussée c'était l'endroit de la peine. Une fois

un élève a été puni et personne ne l'a recherché auprès de sa famille pendant 24 heures.

Autour de la place, il y avait très peu de maisons et des cafés. En 1950, les habitants se sont réunis pour construire une école au chapelle à côté. La voici aujourd'hui.

Le plateau est le point central de la Laguna. Dans le robinet qui courait autour de ses racines, on apprenait les nouvelles du village quand ils sont allés à obtenir de l'eau. Les femmes en costumes traditionnels parlaient.

Le lac de Koronia est vital pour l'écosystème dans lequel nous vivons. Auparavant, les résidents pêchaient et ils vendaient leur poisson, pour vivre les familles.

C'est pourquoi le protecteur de notre village est Saint Nicolas.

L'élevage est encore un travail difficile aujourd'hui, seulement deux ils sont restés et ils ont des moutons et des chèvres.

Les gens cherchaient un moyen de vivre.

Sur toutes ces questions, nous notons que les changements ils sont liés aux changements dans la vie des gens.

Les conditions matérielles de vie des gens changent, et ainsi de suite Nous avons des changements continus à tous les niveaux.

Nous jugeons et comprenons, à chaque fois, quelles sont les causes ils créent le phénomène et l'avenir de conditions.

Cette information était fondée sur des éléments de preuve provenant de interviews réalisées par des personnes âgées:

M. Georgios Stylianos à son petit-fils Stelio,

Mme Hufta Urania

à son petit-fils,

Mme Mosud Panayiota à sa petite-fille

Katerina,

Mme Bika Eleni au petit-fils de Constantino,

M. Kutlubashi Katerina à la petite-fille de Katerina,

Mme Laskaridiou sur la petite-fille de Christina.

Et merci pour l'interview qu'ils ont donnée:

**Père Paul, prêtre au sanctuaire de Saint Nicolas
Laguna**

**Mme Gorrezi Christina de l'Agence de gestion
des lacs coroni- Volvi**

**École primaire de Laguna
Classe ST1
Professeur responsable:
Papasimeon Elizabeth PE70**



Pegasus, la déesse corinthienne, a survolé l'Acrocorin et s'est arrêté à la source Pirini, à côté du temple d'Apollon, comme il avait soif. Puis un messager de Zeus est apparu et lui a assigné une mission. Le transport des éclairs de Jupiter jusqu'à l'île de Phaekos. Pegasus a joyeusement soufflé ses ailes et a commencé son voyage. Après un certain temps, il a voulu faire un petit arrêt pour se reposer quand il a vu une clairière d'en haut et a atterri. Il était dans un jardin étrange avec des statues de héros et un mur autour. Il a commencé à lire les inscriptions "Fille de Grèce", un boustier faisant référence à "Lord Byron", un monument "Marku Botsari", un "tombeau rival".

"Où devrais-je être ?" demanda-t-il. Il voulait savoir.



Je voyage dans un canal, une île et une ville sacrée



La sainteté de l'endroit le fit frissonner. Il est sorti d'une Porte et sur un rocher il lui a lu l'inscription "Tout homme libre est citoyen de la Mésologie." Soudain, il entendit une voix derrière lui.

- Vous cherchez quelque chose ?

Il se tourna et vit une femme en robe longue et une épée dans la main.

- Qui es-tu ? Elle lui a demandé.

- Liberté.

- Je suis Pegasus, protecteur de Corinthe. Où suis-je ?

- Dans la Ville Sainte de Mésologie. Ravi de vous rencontrer. Je n'ai parlé à personne depuis si longtemps. Quelle chance vous avez de voyager. Je suis





une statue. Je ne peux pas bouger.

- Vous voulez que je vous emmène ?
- Volontiers !

Puis quelque chose d'incroyable s'est produit. La base où se tenait la statue s'est brisée et la Liberté est devenue vivante. Pegasus a suggéré qu'il le suive lors de son voyage et elle n'a pas manqué l'occasion.

En attendant, un peu plus loin sur une île de la mer Égée, Skopello, Stuffylus a quitté sa plage, pour plonger dans les eaux cristallines de Saint John, puis dans la baie Panorama. Là, il a été impressionné par le navire "Christophoros", car il était debout sur le fond et vous a invité à l'explorer; son fils Dionysus a été incroyablement amusé nager autour du navire après qu'il était un fan de sports extrêmes. Malheureusement, il a dû quitter le plaisir et aller à Falcone Island pour travailler. Et comment il s'ennuyait avec le travail... mais son père lui avait demandé de visiter leurs vignobles là-bas.

Nos trois héros avaient atteint leur destination lorsqu'une forte tempête a éclaté et les a conduits au même logement. Pegasus a réalisé qu'il aimerait surfer dans la lagune méditerranéenne, Stafylos bungee saut dans le canal de Corinthe, tandis que Freedom rêvait d'éclairer les balises



de Grèce avec la lumière de la liberté, à commencer par le phare de Cochon à Skopelos et le phare de Ireondans la mer des Corinthiens.

Les trois nouveaux amis étaient enthousiasmés par leur rencontre. Après avoir effectué les tâches qui leur ont été assignées, ils ont pris la décision de voyager ensemble et de réaliser leurs rêves. C'est arrivé. Tout d'abord, ils se sont rendus au Mesologi où Pegasus aimait surfer dans la lagune, à côté des peladers et des chats. Puis Stuffylus sauter à l'élastique dans le canal de Corinthe, avec son adrénaline frappant rouge et ses amis étant un pas en avant de l'attaque de leur horreur. Enfin, en se déplaçant vers l'est, le rêve de liberté a pris forme après avoir allumé le phare dans le Hérode et le phare de Cochon à Skopello avec la lumière de liberté.

Nos trois héros étaient si heureux, et ils ont vraiment apprécié leurs aventures. Mais le temps était venu de dire au revoir. Promettant de se rencontrer l'année prochaine, ils ont échangé des cadeaux, qui n'étaient rien d'autre que des produits locaux. Stuffylus leur offrit des prunes scopelettiques, des raisins pégasiens et la Liberté leur donna du sel des célèbres chaînes méditerranéennes. Les trois sont alors retournés à leur place et ont vécu heureux toujours après.

L'histoire a été inspiré par les étudiants:

**Nicolas Kontogiannis,
Vasiliki Beckou,
Antonio Ngresi,
Giorgos Panagoulis,
Evita Spyraiki,
Ioanna Trutis,
Helen Cheroni,
Evi Husala
10ème Ecole Primaire de
Corinthe - Classe ST'2
Professeur en charge:
Maria Drelia**



Le Château Royal de Varsovie

Varsovie est la capitale de la Pologne. C'est une belle ville moderne, construite au cœur de la plaine de Masovie de la Vistule. Varsovie est devenue la capitale de la Pologne à la fin de 13ème siècle, quand Volleslav le 2ème duc de Masovie l'emportait capitale de Cracovie, sur la rive ouest de la Vistule.

Le centre historique (la vieille ville «Stare Miasto») est son plus beau quartier Varsovie. Le cœur de la région est considéré comme la place du vieux marché (Rynek Starego), dominé par le Château Royal (Zamek Krolewski w Warszawie). Le château royal de Varsovie, situé à l'entrée de la vieille ville, était depuis le XIVe siècle, résidence officielle des monarques, présidents et la première constitution de la Pologne a été élaborée à 13 mai 1791. Dans sa longue histoire le château fut détruit et pillé plusieurs fois par les Suédois et d'autres raiders, et en septembre

1939 est bombardé par les Allemands, et heureusement les muséologues, dirigés par le professeur Stanisław Lorentz, a réussi à sauver et à cacher suffisamment de meubles, d'antiquités et ses œuvres d'art. Un an plus tard, Adolf Hitler a ordonné son coup, qui a finalement été annulé, parce qu' on craignait que le pont voisin de la rivière, qui était trop long, ne soit endommagé important pour l'armée allemande, mais dans les années à venir de l'armée

allemande Le château a été méthodiquement pillé par le conquérant, son toit, qui s'était effondré pendant le siège de Varsovie en 1939, jamais auparavant

Il fut restauré. Des groupes de patriotes de la résistance polonaise contre les Allemands, entra secrètement dans le palais et prit des objets qui menaçaient la vie, et sol, tapis et échantillons de rideaux, afin qu'ils puissent être utilisés reconstruire à l'avenir, ce-





pendant, pendant le soulèvement Varsovie en 1944, le Château Royal et la Vieille Ville étaient la scène des combats intenses entre l'armée allemande et polonaise (Armia Krajowa). Les Allemands ont finalement réussi à prendre le contrôle de la Vieille Ville en Septembre 1944, dont le résultat fut de faire sauter le château royal le laissant en ruines.

Reconstruction du château royal

Depuis 1946, des rénovations ont été effectuées pour sauver ce qui restait. Toutefois, la décision de la reconstruire a été prise enfin, en 1971, après plusieurs retards des autorités communistes. Stanislaw Lorenz, considéré comme un sauveur du Château, fait des efforts surhumains de collecte de fonds; réussi à convaincre des Polonais homogènes vivant dans le monde entier donnant de l'argent. La reconstruction a duré jusqu'en 1980, où, avec la Vieille Ville, le château royal est enregistré comme Patrimoine mondial protégé par l'UNESCO en tant que «un exemple important d'une reconstruction presque complète.» Depuis 1984, ses espaces intérieurs

sont accessibles au public. cependant, les travaux de reconstruction se sont poursuivis jusqu'en mai 2019, ce qui Le Jardin Royal inférieur a été reconstruit et est aussi une destination pour les visiteurs.

La tentative de reconstruction complète du château royal et de la ville de Sicile Varsovie en général, unissait les Polonais au niveau national et les rendait plus forts. Aujourd'hui, le Château Royal est un monument historique et national.

Plus de 500 000 personnes le visitent chaque année ; même si il peut sembler simple, beau et rouge, son intérieur est particulièrement impressionnante, remplie de belles collections et d'objets royaux authentiques qui ils ont été secourus par le sacrifice de soi des patriotes

polonais ; une rumeur dit que certaines de ses salles sont hantées par le fantôme du blanc «Lady», ce qui selon la légende, son apparence incite à la destruction.

Le visiteur peut admirer la vue imprenable sur la ville. l'entrée coûte environ 30zł (złoty) ou environ 7e.

Sources

«<https://www.zamek-krolewski.pl/en/history>»

Guide de la ville de Varsovie, no 116, août-septembre 2020

Groupe des élèves TEG Varsovie

Secteur de la langue grecque de l'École européenne internationale de Varsovie

Professeur en charge: Maria Buzura





Agios Vasileios est un village de la municipalité de Corinthe, au milieu de l'ancienne route Corinthe - Argos, au pied du mont Dafnia, à environ 25 km de la ville de Corinthe.

L'histoire Âge préhistorique

Sur la colline "Zygouries", à l'ouest d'Agios Vasileios, des fouilles témoignent l'existence d'une colonie préhistorique pendant toutes les périodes de l'âge de bronze. En fait, c'était l'un des plus importants des Balkans.

L'époque romaine.

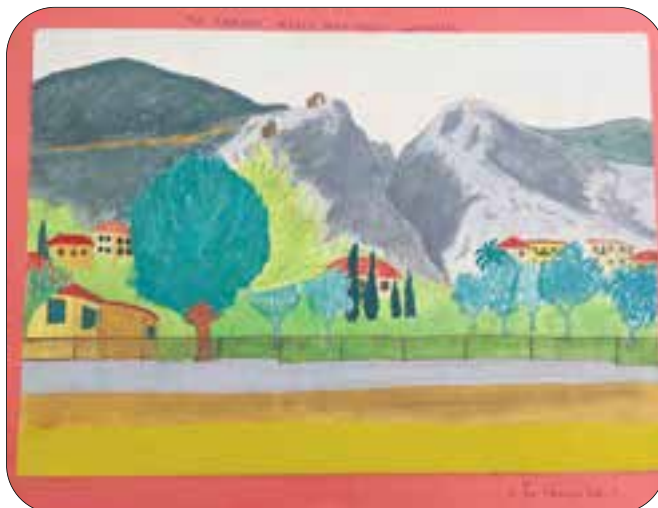
Le célèbre aqueduc Hadrien, qui acheminait l'eau du lac Stymphale jusqu'à l'ancienne Corinthe, traversait le village. On en trouve encore des traces aujourd'hui !

La domination franque

Le château franc, au sud du village, a dû être construit entre 1204 et 1250 après Jésus-Christ. A. Bon, qui a étudié cette forteresse, en

Agios Vasileios

Le village historique avec le château franc et la légendaire Dervenakia



donne les dimensions: 225 x 130 mètres. D'après les documents de revenus de Niccolo Acciaiuoli en 1365 après Jésus Christ, il semble qu'il soit devenu le centre de la région.

En 1377, il est mentionné dans la liste des forteresses de la Principauté de Moréas, sous le nom de Castello de Sancto Basile, parmi les neuf châteaux de la Castellania de Corinth. La colonie est mentionnée comme la deuxième après celle de Corinthe. En 1463, Agios Vasileios, tomba brièvement aux mains des Vénitiens (première guerre turco - vénitienne). Dans les listes de 1467, 1469 et 1471 après Jésus Christ, la forteresse est mentionnée comme ayant été détruite par les différents souverains. Elle est également mentionnée dans le recensement vénitien de 1700.

La domination turque

Le 26 juillet 1822, la légendaire bataille de "Dervenkia - Agios Sostis" a eu lieu, où l'armée turque de Dramalis a été décimée. Après cette bataille, Théodoros Kolokotronis a installé une garnison à Agios Vasileios pour empêcher le ravitaillement des Turcs par la traversée du "Houni".

Par décret d'Othon du 26 mai 1834, Agios Vasileios devint la capitale de la municipalité de Kleona (c'est-à-dire les villages d'Agios Vasileios, de l'ancienne Kleonaes et de Vusparidi, de Stefani, du monastère de Stefani et de Metochi, ainsi que le Hani de Kourtessa).

L'ère moderne

Le village produit de nombreux produits agricoles (melons, olives, abricots, céréales, raisins, légumes), une excellente huile, des vins issus des meilleures variétés de vignes locales, et de nombreux produits d'élevage. Pendant les mois d'été, des événements culturels et des représentations théâtrales sont généralement organisés dans le théâtre en plein air "Panos Vardakas".

Sources:

Programme culturel de l'école primaire St. Basile, année scolaire

2004-2005

«Le Château de notre Village» par les enseignants:

Demou I.,

Papamihail G., Kyriakou B., Papaioanou D.



■ Giannis

Koutsouku:

Le château de Franc et l'aqueduc adriatique de St Basile de Corinthe

■ Centre culturel de St. Basile, Zogalis I.,



**Pippilu Hr.,
Oikonomou Par.,:
«Notre place»**

■ **Xenofon Ilias-Zoe Iliia: Ancienne Municipalité de Cleonon de Corinthia 19e et 20e siècle**

■ **Bibliothèque argolique d'histoire et de culture**

🌀 <https://www.facebook.com/groups/130943506976443/>
Centre culturel de St. Basile

🌀 <https://www.kastra.eu/castlegr.php?kastros=agvasil> **Châteaux de Grèce**

■ **Géographie nouvelle et ancienne de la préfecture d'Argolidos et de Corinthie**

Antonios Miliarakis.

■ **Dimitrios Perseas Lukisas, ARGOLIDAS, CORINTHIAS TOURS, volume A, Open City, Athènes, 2021, p.38.39**

■ **Les peintures sont le résultat du travail de groupe des élèves de 4e classe**

Contributeurs : 6/e École primaire de St. Vassilios Korinthia de 4e classe, Enseignants: Papamihail Géorgie - Lorenzatos Styliani

Le chemin byzantin de Kastranica

Le premier que le visiteur voit entrer dans les tours Eor-daia est Platanus datant de la période byzantine entre 1200-1250. L'ancien nom des Tours est Katranica ou Kastranica. Le visiteur peut se reposer dans son étreinte fraîche et la soif de l'eau grise du ruisseau de Pierre Blanche qui descend de la montagne de Bermio.

S'il regarde vers le ciel, il traversera avec la cloche imposante de l'église byzantine de la transformation du Sauveur, construite en 1916, à l'un des plus beaux sites de Katranica ou Kastranica, dans le sud de la colline de St. Constantine avec des dons d'immigrants américains. S'élever à droite récompensera l'église byzantine de St. Demetrius à gauche de la rue. C'est un toit en bois royal monoclonal, pavé de plaques d'ardoise aconistochimique. C'est un tout gravé avec un vieux dessin, le temple de l'église. Il est simple en bois, avec un peu de décoration de menuiserie. Continuant le voyage du même côté que l'église de St Demetrius est le nouveau mémorial des héros scellé par les Allemands le 24 avril 1944. Il a été construit au même endroit que la grange où les femmes et les enfants ont été brûlés. De la route montante à gauche du Monument, les habitants de Katranica ou Kastranica ont accès à l'église byzantine de la transformation du Sauveur. En retournant la route ci-dessus passe à travers l'ancien monument des Héros scellé par la droite allemande et gauche du monument, les noms des victimes de l'holocauste sont gravés-gravés.



Le monument a été construit par Athanassios Menopoulos et Ioannis Spyridonides.

La route traverse à nouveau le vieux plateau et monte à droite pour l'église du prophète Elias. Une église qui a été détruite sous la domination turque, est sur son côté ouest loin d'être impitoyable. Pour cette église, il y a une tradition: dans les années de la République turque, ils avaient un lustre rampant, avec une voix comme une nuit entendue par la Turkohalla voisine. La fille de Bey, écoutant sa douce voix, est tombée amoureuse de lui et l'a secrètement invité chez elle pour le convaincre de nier sa foi et de devenir Turc pour l'épouser. Mais il refusa, en colère, la fille de la réprimande du guar, calomniait son père qu'elle réagissait trop pour la voler. Bey est allé à l'église après l'abattage des pсалtis a mis le feu et brûlé l'église

entière, sauf pour un petit morceau du sanctuaire qui a été réparé par les chrétiens et fonctionne à ce jour. Après avoir pris ses distances dans la cour de l'église, il se lève à droite dans le tombeau macédonien situé à l'entrée du village. Cette découverte archéologique a été découverte en 1983 et les procédures d'excavation ont commencé en 1995. Il s'agit d'un tombeau nuageux à une seule chambre avec un simple plat avant et revêtu d'un mortier blanc cassé, les mêmes styles se trouvent sur les surfaces à l'intérieur. Les découvertes qui ont été transférées au Musée archéologique de Kozani et datent à un âge précoce dans le dernier quart du 4ème siècle, par exemple. Il y a une rumeur qu'il y a d'autres tombes derrière.

Pendant que le parcours continue, le visiteur rencontre les eaux d'Aspromatis à droite de la route, et son



Le pont d'archer rejoint les deux cailloux (haut et bas).

En traversant le pont à droite, l'église des Archangels émerge de l'autre côté de la rue. C'était un Royal Basilique de trois étages et un mur entier. La majeure partie de la fresque est encore conservée aujourd'hui, même si elle est estompée par le feu et les pluies. Juste derrière, se trouve l'église de la Vierge Marie: C'était l'église métropolitaine, plus ancienne que toutes les églises de Katranica ou Kasranica. C'était la Métropolitaine qui était le siège d'été. Il avait de magnifiques peintures murales, une menuiserie élaborée plaquée or et des images de grand art byzantin. Les Allemands l'ont brûlé avec la Maison Métropolitaine, et ensemble, de nombreux manuscrits anciens ont été brûlés à l'intérieur. En revenant de l'église de Madonna, le visiteur se tourne à droite et rencontre l'église de Saint Vendredi, un pic royal mo-

noclonal depuis 1900. Il a été détruit par le feu.

Le sentier vers la droite dans la zone montagneuse de Bermio est atteint par le marcheur avec le pont du Grand Alexandre (SandriMost). Selon la tradition, l'armée de M. Marin traversait le pont. Alexander de l'armée.

Voici le pont de la mariée (Gelin Most). C'est le pont du château et a été nommé d'après le mariage de la fille du roi du village qui a été fait pour passer la procession de mariage. Les Tours d'aujourd'hui doivent leur plus ancien nom "Kastranica" au Château d'Anitsa (Castra + Anitsa). Le visiteur peut rencontrer des fresques rares, du marbre coloré, des ruines numériques et des temples. La tour a été construite d'une pierre dont

les pièces ont été faites de matériaux pour la construction des escaliers de l'école élémentaire des tours!

Sources

1. Pagiatzas M.N., Capitanoglu A. K., (2003). Les Tours (Katranica) du district de vacances de la préfecture de Kozani. Dans l'espace et le temps, Nature-Histoire-Tradition. Thessalonique.

2. Stavros P. Kaplanoglou, (2020): Tyrréens: Les châteaux des Tours du Printemps - Les châteaux de la capitale perdue du Royaume de Grande-Bretagne de Grèce? (de Stavrou II. Kaplanoglu). LES CHÂTEAUX DE LA CAPITALE DU HAMEN.pdf

3. https://www.facebook.com/groups/238073352963649/?locale=el_GR

Responsable:
Magu Anastasia
et les enseignants de l'École municipale des Tours/Eordea





Les beautés des Promachis d'Aridaia

Promachis est le village le plus septentrional d'Aridaia, construit au pied du mont Vora. L'ancien nom du village était Bahovo et c'est le principal village de la région. Les habitants se consacrent à l'exploitation forestière, à l'agriculture et à l'élevage. Le village de Promachi a été construit et habité il y a des centaines d'années et, à ce jour, il a changé sept fois d'emplacement.

Découvrons les beautés du village !

Monastère d'Agios Hilarion

Au pied de la montagne et à un kilomètre du village de Promachis se trouve le monastère historique de Saint Hilarion (Agios Hilarion), évêque de Moglenes. Ce monastère a pour fondateur et patron Saint Hilarion lui-même, grand hiérarque de notre Église du 12^e siècle, qui a vécu et travaillé dans la région de l'actuelle Almopia.



Il a guéri des malades, des démoniaques, et de nombreuses femmes sans enfants ont eu des enfants grâce à ses bénédictions. Après sa mort, le tombeau contenant sa dépouille et plus tard le reliquaire devinrent une source de guérison pour les fidèles.

La tradition orale nous apprend que le monastère comptait à l'origine un grand nombre de moines et de cellules jusqu'à l'époque ottomane, lorsque le monastère fut détruit et les moines massacrés par les Turcs.

Au même endroit se trouve un sanctuaire miraculeux des saints Constantin et Hélène.

Sainte Paraskevi.

La chapelle de Sainte Paraskevi (Agia Paraskevi) a été construite en 1955, dans une zone verdoyante et près de la rivière, sous des platanes donnés par Dieu, après une inondation désastreuse.

“Aspri Petra”

Au nord du village se trouve un rocher, “Aspri Petra” (la Pierre Blanche), d'où jaillit une eau chaude aux vertus curatives. Il s'agit d'un rocher d'environ 30 acres et d'environ 50 mètres de haut, dont la forme, la couleur



et la taille changent constamment. La roche dont il est fait est le travertin.

Eaux claires et hauts sommets

En raison de nombreuses eaux qui coulent dans la région, plusieurs moulins fonctionnaient autrefois dans le village. Aujourd'hui, un seul moulin continue de moudre le blé tendre ou dur, la levure, l'orge, l'avoine, le maïs, etc. de manière traditionnelle.

Les sommets du Petit et du Grand Petternik sont également impressionnants. Les montagnes sont couvertes de forêts denses de hêtres, de pins et de chênes. Dans la forêt, on trouve également le pin sylvestre.

Les traces des batailles qui se sont déroulées sur les hauteurs et les pics escarpés pendant la Première Guerre mondiale sont encore visibles. Les batailles qui ont eu lieu ont essentiellement décidé de l'issue de la Première Guerre mondiale.

Sources:

Témoignages oraux des habitants de Promachis

http://eosar.blogspot.com/p/blog-page_4.html

<https://el.wikipedia.org/>

wiki/%CE%A0%CF%81%CF%8C%CE%B-C%CE%B1%CF%87%CE%B-

F%CE%B9_%CE%A0%CE%AD%CE%BB%CE%B-B%CE%B1%CF%82

www.promahi.gr

École primaire de Promachis, Pella

Les élèves de CM2 et de sixième

Enseignantes responsables des classes:

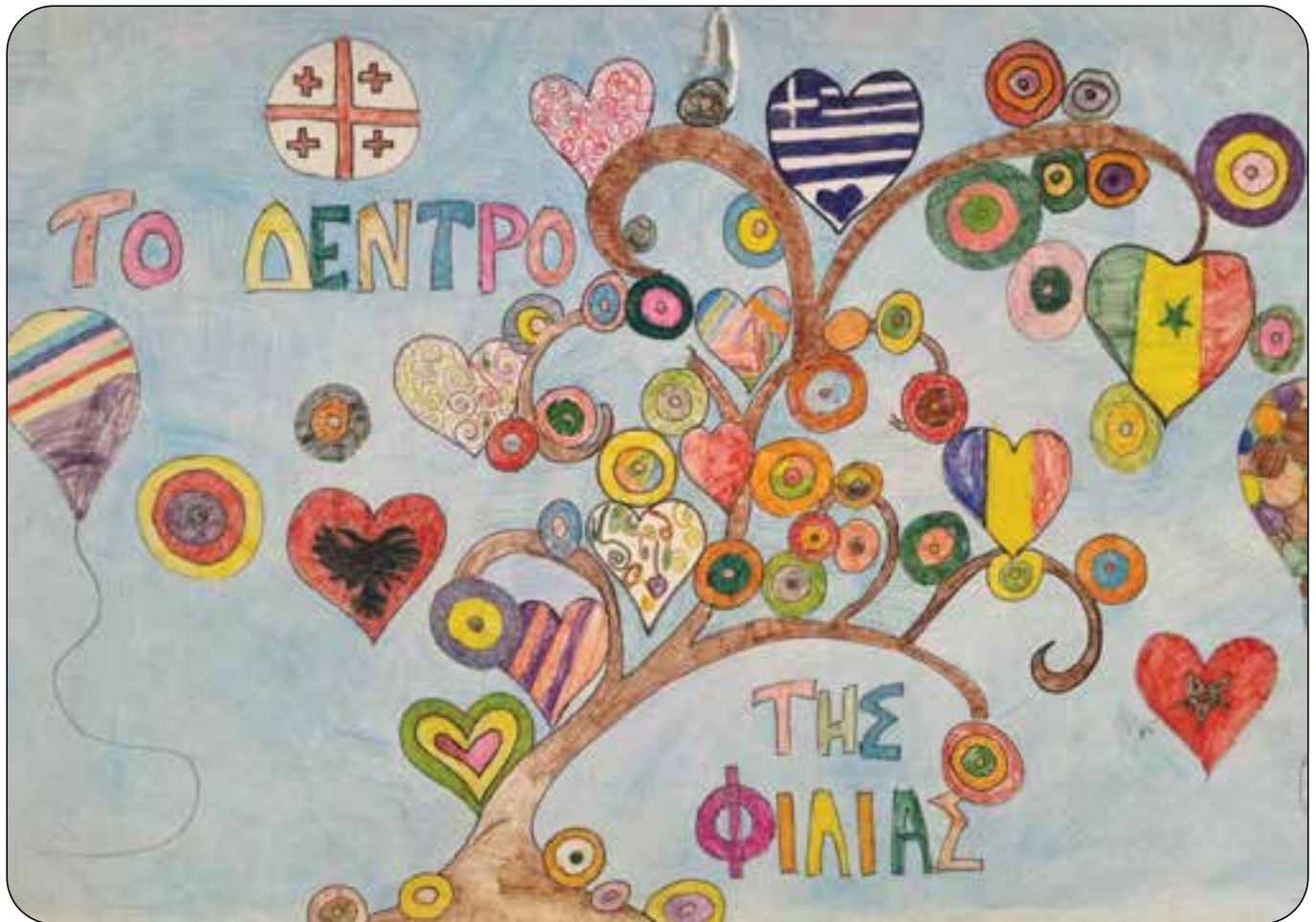
Mme ASALEA Dimitra

Mme TOURLAKI Anna

Traduction du document grec en français:

Professeure de la langue française

Mme PILTSI Aikaterini



“L’amitié n’a pas de frontières”

Notre école est fréquentée par 175 élèves, dont des élèves d’origine multilingue et multiculturelle. En bref, les élèves étrangers sont des étudiants qui viennent d’autres pays. Nous avons donc décidé ensemble de trouver les détails de ces pays afin d’établir une relation de contact et de connaissance, de différences et de similitudes avec les pays d’origine de nos camarades de classe. Albanie, Bulgarie, Roumanie, Ukraine, Géorgie, Arménie, Angleterre, Syrie, Thaïlande, Maroc, Sénégal.

Donc, nos camarades de classe ont parlé de leur pays d’origine eux-mêmes, ensemble nous avons cherché leurs 12 pays d’origine plusieurs éléments géographiques,



comme sur quel continent ils sont, quelles capitales et quelles villes importantes ils ont, monuments importants, nous avons appris leurs drapeaux, un ou deux mots de la langue d’origine, par exemple. bonjour, amitié, ami, nous avons entendu des chansons et des poèmes des pays, nous avons apprécié leurs aliments traditionnels.

Ce que nous prétendons en tant que communauté éducative, c’est que pour chaque personne “une partie de son identité n’est pas négociable”. Certaines de nos qualités en tant que membres d’une communauté nationale sont historiquement prédéfinies, et cela nous engage dans la mesure où nous faisons partie de cette communauté.

À notre époque, les sociétés sont maintenant le multiculturalisme ; le multiculturalisme ethnique l’existence de la diversité ethnique dans des sociétés

qui, jusqu'à il y a quelques années, étaient homogènes ou comparativement plus homogènes qu'elles ne le sont aujourd'hui. Le multiculturalisme apporte une contribution importante au développement de la société et favorise de nouvelles façons de penser "alternatives" qui favorisent le respect des différentes cultures et l'élargissement des horizons spirituels individuels.

Dans le contexte de l'éducation, il y a le terme interculturel, qui est un chemin d'interaction et de coopération entre des personnes de différentes nationalités, une relation dialectique. L'activité interculturelle est directement liée à la présence d'élèves étrangers dans les écoles et se réfère à leur éducation.

Grâce à nos recherches, nous avons constaté que les gens ont besoin d'accepter le respect et l'amitié, quelque chose de commun à tous, de n'importe quel pays, culture, nation et n'importe quoi !!



**4E ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE
KALAMATA**

L'idée de "l'amitié n'a pas de frontières..." Je connais les pays d'origine de mes camarades de classe..." a été fait dans le cadre des actions scolaires que l'ensemble de l'école mène chaque année. Toutes les sections de notre école ont pris part parce que tous les élèves ayant des racines d'autres pays y assistent.

En particulier, chaque élève a eu l'occasion de montrer son pays et sa langue maternelle à ses camarades de classe à

travers des poèmes, des chansons et des phrases. Tous les étudiants rassemblés ont recueilli des informations principalement de leur famille mais aussi d'Internet. Nous avons réalisé des collages avec des vues, des drapeaux, des recettes de cuisine... Le résultat a été très beau !!

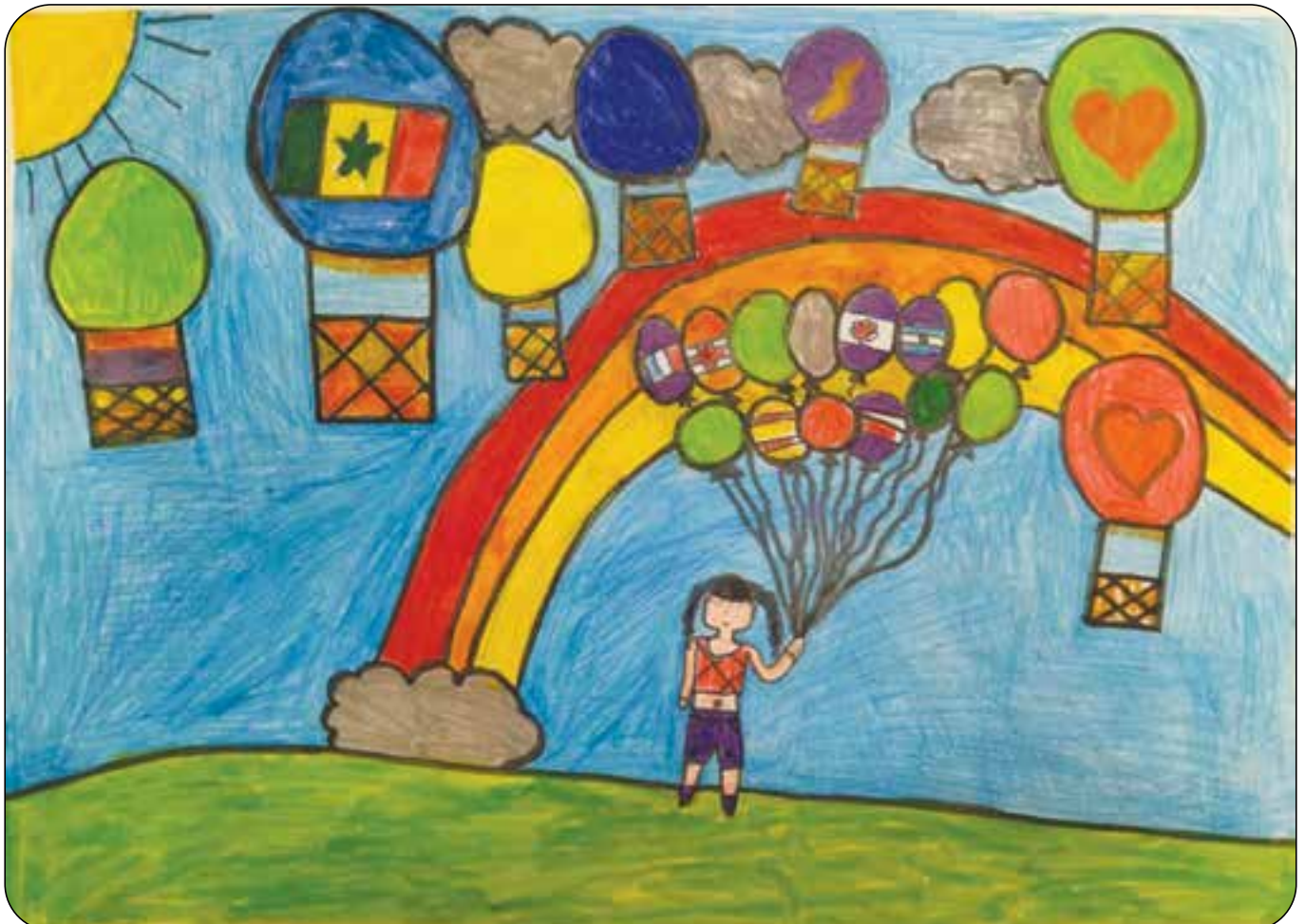
SOURCES:

1 K. Papageorgiou, note d'avance dans le livre de Ts. Taylor, *Multiculturalisme*, traduction de Phil. Peonides, Athènes, 1997, p. 15-16.

2. A. Hatzis, "Multiculturalisme et Société", Centre d'études libérales en ligne, <http://www.libertyforum.gr/attachments/article/2> (2011) 5. 1-22

3. D'un article de travail "IMPARTIALITÉ ET PHILOSOPHIE DANS L'ÉDUCATION INTERCULTURELLE" de Dr Irene Artemis, Théologienne - Philologue/PhD & MA

4ème école primaire de Kalamata





LA MOQUETTE de Didimotihos - UNE HISTOIRE VIVANTE

D'OU Didimotihos A ÉTÉ NOMMÉ

Il y a deux collines entre la rivière
Evros et l'Erythropopotamus:

- La colline de Calais-Castro
- La colline de Saint-Pierre - Plotinopoli

Une tradition très ancienne raconte que deux frères, Dimos et Doukas, ont construit séparément le grand château du mur de Didymotihos, dans les collines du Sud, l'un de Calais et l'autre de Saint Pierre. Alors qu'ils passaient à la construction, ils se sont approchés. Après de nombreuses années, ils se sont rencontrés, mais ce sont des personnes âgées avec de longues barbes

blanches, tout comme ils se sont reconnus.

Cette histoire montre que Didymotiko a été nommé d'après les châteaux jumeaux - la double forteresse - qui étaient face et continu et assuré le contrôle de l'importante route de la mer Egée aux pays du nord, de l'Europe centrale et du Bosphore.

Les châteaux fortifiés ont coexisté pendant longtemps en face les uns

des autres.

LA MOQUETTE de Didimotihos - Le monogramme Du château

Le château a été construit au VI^{ème} siècle après J.-C.

Le mur principal du château mesure environ 1300 mètres de long. Tous les 30-80 mètres, le mur est renforcé de tours. Aujourd'hui, 24 des 26 tours sont sauvées.

Dans de nombreuses tours il y a un monogramme T-R-X gravé.

C'est le monogramme de la famille des Tarhaniens. La famille des tarhaniens était l'une des plus fortes de l'aristocratie thrace. Cette famille est liée à Jean VI.

LA TOUR de la reine

La tour de la reine est une tour ronde située du côté sud-est du château. La tour porte le monogramme T-R-X dessus. Nom de la légende du suicide de la fille de l'empereur. Selon la légende, lors du siège de Didymotihos par les Turcs, le roi quitta la ville pour la chasse. Les Turcs l'ont appris et l'ont utilisé pour comprendre l'impenable château. Ils ont habillé un jeune Turc grec comme un moine qui se tenait devant la porte ouest et a demandé à la reine de lui ouvrir les portes pour prier à l'intérieur du château. Les Turcs, cachés comme ils étaient dans les bois, exploitèrent la réponse de la





reine et s'emparèrent des portes ouvertes.

La reine, quand elle a réalisé sa grande erreur, est montée jusqu'au plus haut château et s'est suicidée, sautant de là.

PORTES DES CHÂTEAUX

Il y avait cinq portes dans le château:

Les Portes du Marché: Elles étaient les principales grandes Portes de Bienvenue. Chaque soir, ces portes fermaient pendant qu'un prédicateur appelait les gens avant que les portes ne ferment.

Les Portes du Pont: ils se dirigeaient vers la rivière et on les appelait les Watergates. Ils ont été la deuxième entrée majeure du château. Aujourd'hui ils sont sauvés en très bonne forme et singularisés pour leurs décorations.

Portes du Palais: Une vieille échelle en pierre se dirigeait vers ces portes.

Ils sont situés dans la partie orientale du château et mènent à Sainte Catherine et au sommet de la colline où se trouvait le palais.

Portes: Il s'agissait de petits portails auxiliaires qui ont aidé à transporter l'eau à travers un constructeur d'escaliers.

LE SIÈGE DE FRANCIS (1205)

Pendant la croisade IV, les Francs ont civilisé le Didymoticho, que Godefri Villardouin dit être "le

château le plus puissant de Roumanie". Le siège a duré des semaines. Le raid général devait avoir lieu le jour de la Pentecôte. Les gens du Mur jumeau prièrent alors et l'austérité l'image du Christ Sauveur. Cette nuit-là, alors que rien ne prédisait un mauvais temps, soudain un fort pic d'eau a commencé, qui a eu pour effet d'enfler les eaux de la Croix Rouge et de traîner les machines de siège et une grande partie de l'armée du siège. Cet événement était considéré comme un grand miracle célébré chaque année à la Pentecôte avec une austérité d'images et de nombreux événements à la Foire de Calais.

SOURCES:

Gouridis Athanasios, *Le Didymoticho Historique*, 1999.
 Gouridis Athanasios, *Didymoticho-trek*, 2007.
 Didymo Wall Municipality, <https://www.didymoteicho.gr/el/>.
 Castropolites – Connaissance et action, <https://kastropolites.com/>.
 Sarsakis Ioannis, *Pamegus Skophetus Saint Jean Vatagisde Didymoticho*.

Nom de l'école: 4e école d'enfants

Enseignants en charge: Apostolia Savalaki, Géorgie Boudouri, Paraskevi Natsidou

Avec la participation des 39 élèves des 1re, 2e et 3e années complètes des écoles d'enfants



Avril 1825. La force principale de la flotte grecque était sous l'amiral Miaouli sur l'île de Première dans le sud de la mer Ionienne, surveillant les mouvements de la flotte égyptienne.



Bataille de Méthoni

Mais elle n'a pas réussi à lui causer de dommages, parce qu'elle n'a pas eu assez de pyropologie en particulier. Donc, Miaoulis, il a décidé de déplacer l'escadron d'Hydra à Kalamata pour le poul des navires qui, parce qu'ils avaient été partis pendant un certain temps, étaient devenus lents.

Le 30 avril 1825, commence le destin de Hydra pour Kalamata. Environ 11e heure et alors qu'il était près de Sapienza, il répond à l'aide demandée par Hydra. En fait, quand Miaoulis a été informé par

une goleta ionienne que vingt petits et grands navires de guerre étaient ancrés à Méthoni, et qu'il voulait venger la perte de la Saxe, il a décidé de l'attaquer immédiatement avec ses armes à feu.

Dès qu'il annonça sa décision aux capitaines de navires et de pyropodes et que le vent soufflait, Miaoulis ordonna à l'un des navires d'approcher et les pyropodes d'attaquer. Pendant que les navires de guerre combattaient des navires ennemis à l'extérieur du port, les Pyropoles avec le courageux George Politis, Andreas Pipino, Anag-





nostiDimama, DimitriosCrapelis, Antonio Biko et Marini Spahi ont été attaqués par les navires à proximité du mur. Le succès des détonateurs était complet et après un certain temps les navires dans le port ont été livrés aux flammes de la pyrotechnie. Quatre frégates, trois corvettes, douze hybrides et tous les camions, et ensemble sept Autrichiens sont devenus une parapharmacie de l'incendie.

Le succès de la flotte grecque, cependant, ne s'est pas limité à la destruction de navires hostiles,

mais a également endommagé la ville. Et tout cela a été réalisé par les Grecs sans aucune perte sans qu'un seul marin soit tué, ce qui renforce l'opinion que si les Grecs n'avaient pas été impliqués dans la guerre civile et si le gouvernement avait pris soin de la flotte, il aurait facilement pu empêcher ou même annuler le débarquement d'Ibrahim.

ANCIENS RAPPORTS DE ROCKET

... le capitaine a mis un morceau de merde. Oui, je me souviens ! Dehors à

Mothocorina, la pierre était à minuit et nous avons le bur-loto avec la torche à la main. Nous pesons. La frégate dans le noir ressemblait à une bête noire monstrueuse. Nous pesons encore, quel battement de coeur était-ce ? S'ils nous sentaient, nous étions perdus. Nous pesons et collons même le terrier sur la frégate, et les crochets qui ont été si mélangés dans ses cordes. Je fais ma croix et j'ai mis le feu. Les cieux ont été raccourcis,

Il a sauté sur le port, mais je, vous voyez, gamin, j'ai été secoué, je n'ai pas sauté dans le bateau qu'il a quitté, et je suis resté dans le terrier. Les mains courantes ont explosé et je ressens une forte douleur dans ma jambe, je vois ma viande en feu et je tombe dans la mer.

Mais il y a eu une mauvaise chose que mes yeux n'ont plus jamais vue. La frégate s'est allumée à la fois et a explosé dans l'air entre des flammes qui sifflaient comme des serpents. Les morceaux ont été jetés du grill, des Turcs, des chars, des canons et tombant sur ma tête. S'il me trouvait, il me laisserait sur les lieux. Donc, il va plonger et plonger longtemps, mais en môtant la tête pour respirer, dans ce cosmopolite, j'ai vu un bateau entrer lentement. Si elle est turque, j'ai dit que je gèlerais mon cul dans le fudo pour que les chiens ne m'attrapent pas.

Dans le seigneur de guerre, j'ai été perdu, mais Dieu les a allumés et a envoyé un bateau pour voir. Quand elle a pesé et que j'ai vu qu'elle était à nous, j'ai crié. Ils sont venus vers moi et je me suis enfui.

30 AVRIL: Création d'une Journée Nationale Locale pour Méthoni.

En 2015, l'école primaire "Georgakopoulio" avec le soutien de la municipalité de Pelo-Nestor et de l'Association des Parents et des Gardiens a relancé cet événement historique pour la première fois lors d'un événement spécial organisé au Centre Culturel de Méthonis en référence aux événements, poèmes, danses de la région et Hydra et brûler le mannequin d'un porte-parole le port de Methonia. La Ville a alors officiellement créé la Fête Nationale Locale du 30 avril et tous les événements sont sous les auspices de la Ville de Nestor. En effet, en 2018, le monument a également été construit dans la partie sud de la place de la Plage pour rappeler aux visiteurs l'important exploit maritime de Miaoulis.

Les événements varient chaque année et culminent dans la représentation nocturne à la quai de Methoni.

Sources:

- Nikos G. Kotsiris "Contribution à l'histoire de la Méthonie" Athènes 1983**
- Giannis A. Biris "La bataille de la Méthonis" (Preuve historique), 2018**
- el.wikipedia.org/wiki/

Projet primé sur la "bataille de la Méthoni" de la Ville d' Hydra pour notre étudiante Sardeli

Anna École primaire de mé-thone/Pilia

Professeur en charge: Dionysis Psallidas





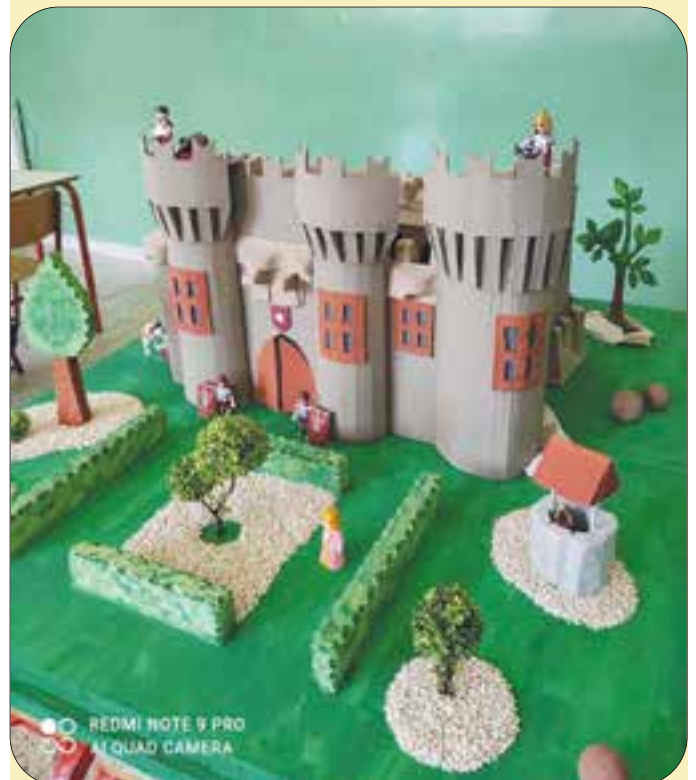
LE PALAIS DU GRAND MAGISTRE DE RHODES (CASTELO)

Le palais du Grand Magistre des Chevaliers de Rhodes qui s'appelle aussi Castelo, c'est un château dans le château dans la vieille ville de Rhodes. Il se trouve au côté nord ouest de la ville médiévale de Rhodes, au plus haut point du château.

Castelo a été fondé à la fin du 7^{ème} siècle après J.C. par les Byzantines et il constituait l'Acropole de la Forteresse. La légende veut qu'il soit construit sur les fondements du temple du dieu Soleil.

Les chevaliers de l'ordre de Saint Jean ou les chevaliers Ioannites après l'occupation de Rhodes en 1309 l'ont reconstruit afin de devenir le logement officiel de chaque Grande Magistre de leur ordre, c'est-à-dire de l'administrateur suprême des Chevaliers.

Le palais du Grand Magistre était le centre administratif des Chevaliers. Quand les Ottomanes ont occupé l'île, ils n'ont pas valorisé le bâtiment qui était à moitié détruit par le siège. Au début ils l'utilisaient comme caserne et après comme prison. En 1912 quand Rhodes a été occupée par les Italiens, ils ont décidé de reconstruire le palais. Ainsi la période 1937-1940, quand aux îles du Dodécannèse l'administrateur était De Vecchi (Cesare Maria De Vecchi), Castelo a été reconstruit et il est devenu le siège de l'administration italienne. Cependant, comme le bâtiment était détruit et il n'y avait pas de dessins, on ne sait pas si le château actuel ressemble à celui de départ. Après l'union avec la Grèce, le premier étage est devenu musée et des milliers de touristes le visitent chaque année.



Le palais du Grand Magistre est un imposant bâtiment rectangulaire qui semble provenir des peintures des contes enfantins.

Au rez-de-chaussée il y a les dépendances, les cuisines, les dépôts et les écuries tandis qu'au premier étage il y a les salles officielles, la grande salle du Conseil, la salle à manger et les chambres privées du Grand Magistre, connues sous l'appellation «Margarites».

L'entrée du Palais est impressionnante et elle est décorée par deux imposantes tours semi-circulaires avec des créneaux et le blason-symbole du Grand Magistre. A l'intérieur, après l'entrée il y a une grande cour intérieure avec beaucoup de statues. Au rez-de-chaussée il y a deux expositions permanentes liées à Rhodes ancienne et Rhodes médiévale. A l'étage on peut voir les carrelages en mosaïque hellénistiques qui y ont été transportés par Kos en 1930 pour décorer le lieu.

Castelo est l'un de plus connus monuments médiévaux au monde et le monument historique le plus important de Rhodes que chaque voyageur mérite de visiter!

Informations sur les sites www.rodosislandinfo.gr et www.kastra.eu

1ère Ecole primaire d'Afandou / Rodos
4ème classe

Ioanna-Melina Agriou
Elena-Aikaterini Anthoula
Michailia-Xristina Arhaggeliti
Paraskevi-Tsambika Koumnaki
Stavros Kourkovelis
Eleftherios-Konstantinos Laoudikos
Michaela Leventi
Kleart Moriki
Eleni Bakiri
Antela Dogani
Georgia-Despoina Ksemetroula
Maria Stamatina Oikonomou
Eleftherios Papadogiannis
Vasiliki Pardali
Sevastiani Patouna
Anastasia Perou
Dimitrios Petsas
Petros Saridakis
Despoina Spanou

Enseignante responsable
Katholiki-Maria Kanti
Traduction française
Georges Triantaffylidis
Sevasti Papasava



Nous explorons Xanthi et la vallée de Nestos

Entrepôt de tabac

Xanthi était célèbre pour sa production de tabac d'élite au XVIII^e siècle, qui devient la principale occupation de ses habitants.

La plupart des entrepôts de tabac datent du milieu du XIX^e au début du XX^e siècle. Elles se divisent en deux catégories: les grands bâtiments de plusieurs étages étaient les magasins de tabac des grands commerçants, tandis que les petits bâtiments d'un étage appartenaient à de petites entreprises familiales.

Pendant la Guerre du Milieu, le commerce du tabac a été mis entre les mains de la grande industrie du tabac par les commerçants de Xanthi. Depuis, le déclin de la ville a commencé.

Le Conseil Central des Nouveaux Monuments en a décrit dix comme des monuments, et dans le passé, il en a été de même pour quinze autres entrepôts de tabac.

Anestis-Christos

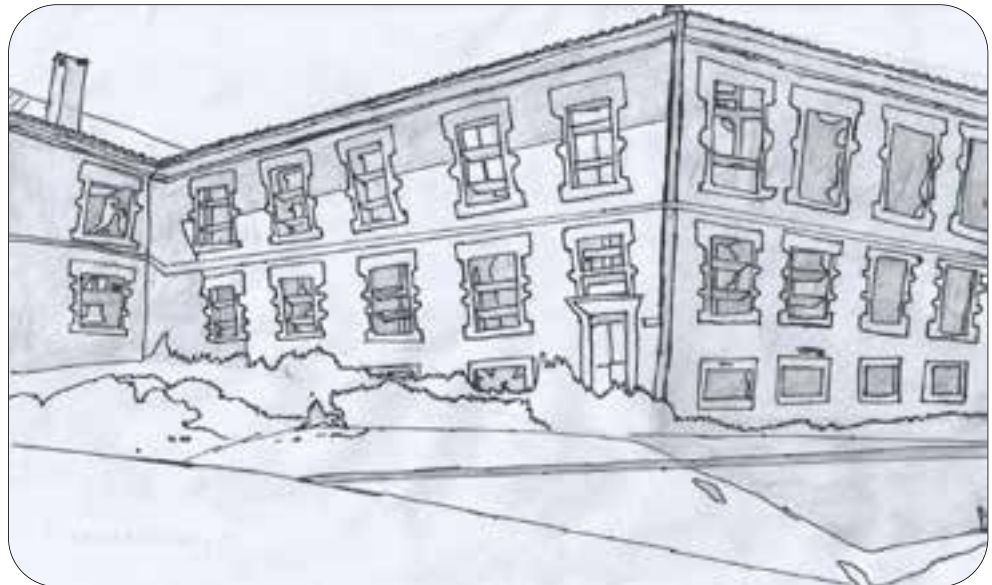
Photo:

Panos-Muhammad

Tableau: Nicolas

Les Hania

Xanthi jusqu'au 19^e siècle est un village central trivial tandis qu'Egnatia traverse la Genésie. Après avoir rejoint Xanthi avec la nouvelle ligne ferroviaire Thessalonique-Istanbul en 1891, la ville connut un pic élevé. Des Macédoniens de l'Ouest et des artisans continentaux célèbres arrivent pour construire des maisons de fumeurs, de



fumeurs, de moulins, de perdants, de magasins. Presque tous les déchets sont généralement suivis d'une série de magasins, pour la plupart des poêles. Les 12 victimes sauvées à Xanthi sont généralement de deux étages avec une cour intérieure, ils ont au sol les chambres avec les hayati en bois comme zone de communication commune, tandis qu'au rez-de-chaussée ils ont des lignes d'assistance, des entrepôts, des écuries et des magasins qui toujours ferment le côté qu'ils

voient dans la rue. Le HaniaAveroff (conservée de moitié), 55, rue Komotini, etc. sont représentatives en bon état.

Giorgos Christidis

Nestos

Le fleuve Nestos est l'un des fleuves les plus importants de Grèce. Il provient du Mont Rila en Bulgarie et s'écoule dans la mer de Thrace. C'est la frontière naturelle de la Macédoine et de la Thrace. La région autour de la rivière est riche en ressources naturelles, et vous pouvez

rencontrer des espèces de flore exquises comme les plaies, les chênes, les orchidées, les violettes, mais aussi la faune comme les ours, les loups, les mauvaises herbes et les lapins. Il peut également rencontrer 250 espèces d'oiseaux, dont beaucoup sont rares ou menacés d'extinction.

Dans la mythologie, Nestos ou Nessos est né au début de l'année avant que les êtres humains ne naissent avec 12.456 rivières et 3.000 nymphes. Son père était l'Océan, et





sa mère était Thunderes. Dans l'antiquité, il fut adoré comme un dieu.

Le détroit de Nestos et la vallée plus large sont devenus une destination populaire pour les amateurs de sports alternatifs sur la montagne.

Christina Aslanidou
Peinture avec les méandres de Nestos:
Basiliki
Tableaux de tunnel par Nesto: Erifili

Les chevaux de Diomède

Mythe de notre région

Les chevaux de Diomède étaient quatre êtres de la mythologie grecque. Ils sont surtout connus à travers les récits sur Hercules, puisque son arrestation était sa huitième fête.

Il vécut une fois à Thrace, le roi Diomedes, qui était le fils de Dieu Mars. Il possédait quatre chevaux, anthropophages et mâchoires en bronze. Les chevaux étaient toujours attachés à des chaînes de fer. Diomides les a nourris de tous les malheureux étrangers qui ont été naufragés sur les rives de son pays. Les chevaux s'appelaient Xan-

thos, d'où le nom de Xanthi, la Municipalité, Podgorgos et Lambion venait pour certains. On prétend que les chevaux de Alexandre le Grand est venu d'eux.

Aujourd'hui, de nombreux groupes de chevaux sauvages vivent dans la région de la rivière Nestos.

Hussein

PRÉDATEURS NESTOS

Dans les réflexions du fleuve Nestos, ils reflètent leurs nids et organisent leurs petites communautés, des espèces d'oiseaux rares.

La présence de prédateurs dans la forêt de la rivière Nestos est également importante. Ils sont

étiquetés comme le bec et les doigts tranchants, gants, ainsi que les griffes longues convexes avec lesquelles ils saisissent et tiennent leur proie, qui est pris vivant par le sol ou l'eau.

Dans la Forêt nous rencontrerons les cris, les punctapeds, le dinogeraka, le rat barbaccina, le maître, ainsi que la thalassette. C'est une espèce en voie de disparition, ainsi que le prédateur ponctuel, le plus grand et le plus puissant d'Europe. L'ouverture de ses plumes peut atteindre plus de 2,5 mètres et son poids est de 4-7 kg. Nous rencontrerons aussi le vert-blanc, l'aigle royal et les vautours.

Malheureusement, en

2012, les chevaux sauvages de la région ont été empoisonnés, ce qui a entraîné la mort de toutes les poules et de certaines chèvres d'or qui sont allées manger avec eux. Dans les Balkans, Thrace et Crète sont les régions qui utilisent le plus souvent le poison pour les appâts.

Les premiers couples de poules sont revenus en 2019, après avoir nourri des aliments placés par le Forest Register. Six paires de poules sont dans les bois cette année.

Christina Gounari

7e école primaire de Xanthi
6e CLASSE de l'école primaire

Professeur en charge:
Batzaki Sevasti

Traduction anglaise:-
Masrtomichali Giouli-
Batzaki Sevasti

Traduction allemande:
Georgiadis Nikolaos





LA LAIDE POMME D'ARNISSA

(Un conte de fées que nous avons écrit dans notre classe avec des idées que nous avons tirées de la lecture du livre de la Langue "le pré heureux" et de la "chute de la feuille appelée Freddy" de notre Fleur.)

Une fois, dans un beau village appelé Arnisa, sur la pente d'une haute montagne appelée Vora, et à côté d'un magnifique lac appelé Vegoritis, il y avait une pomme sage, Lica et Militsa. Elle n'était pas seule parce qu'il y avait

d'innombrables pommiers, cerisiers et pêchers. Les villageois ont travaillé très dur sur les fermes pour faire de beaux fruits.

Chaque année au printemps Lica, Militsa, fleurit et en été ses fleurs deviennent de beaux fruits. Ses pommes rouges, juteuses et brillantes vivaient amoureuses et passaient un bon moment.

Jusqu'à une journée ensoleillée d'été, ils virent une étrange pomme à côté d'eux qui ne ressemblait à rien.

Toutes les pommes sont revenues et l'ont regardé curieusement.

"Regardez à quel point c'est mauvais et ce qu'il y a de tordu", dit un pommier.

"Il y a une grande marque et des boutons dans l'écorce", dit un autre.

"Et sa couleur n'est pas comme la nôtre. C'est à moitié vert et à moitié orange", ajouta-t-il une autre pomme. "Je n'accepte pas d'être avec nous, devrions-nous lui dire de partir?"

"De quoi parlez-vous !" dit la sage pomme, qui écoutait tout cela, et de sa tristesse, elle ne parlait pas. "C'est aussi une pomme comme vous. Nous avons tous des différences entre nous, d'autres ont de courtes canines et d'autres longues et nous avons tous des tailles différentes", a ajouté Lica, Milica, la pomme sage. "Regardez comment il nous sourit." Les pommiers se regardèrent et commencèrent à mesurer leur taille, leurs queues. Ils





ont compris qu'ils avaient beaucoup de différences, et pourtant ils avaient tous des êtres beaux et chers. "Pour l'appeler une pomme souriante et l'amener à notre groupe," a dit une petite pomme rouge qui avait aimé l'étrange pomme dès le début. Ils ont convenu que toutes les pommes accepteraient l'étrange pomme dans leur groupe, et ils sont devenus de très bons amis même s'ils étaient différents.

Quelques jours plus tard, les pommes entendaient un bruit étrange. Ils sont revenus et ont vu des

ouvriers tenir des bassins et des seaux. Quand l'un des ouvriers est arrivé dans l'arbre, les pommes ont dit adieu à la sage pomme, pas en pleurant mais avec beaucoup de joie parce qu'ils prendraient la route pour acheter. Les ouvriers ont pris les pommes pour les emballer. Toutes les pommes sont allées dans la bonne pile de pommes. Mais la pomme souriante est entrée dans la pile de pommes avec les pommes pourries.

"Vous êtes une pomme inutile", lui a dit le travailleur.

La pomme souriante

se sentait si mal et était si triste. Mais une main l'a attrapée, et sans s'en rendre compte, elle a été trouvée le lendemain parmi les enfants. Il a entendu dire qu'ils allaient participer à un concours de pommes. Il a donc rencontré d'autres pommes, grandes et petites. Il a rejoint la compétition, et il a gagné à cause du grand... sourire qu'il avait. Il a pris des photos des enfants et est resté longtemps sur l'étagère de la salle de classe. Les enfants le prenaient, ils lui souriaient, et il se sentait si fier.

Après plusieurs jours,

les enfants l'ont pris et l'ont mis dans une grande poubelle en plastique. "Oh," dit-il en lui, "je suis encore seul," et il a pensé que c'était inutile à nouveau. - "Ne vous inquiétez pas du tout," lui a dit une pomme géante. "Et j'étais dans la compétition, et j'étais la pomme la plus lourde, ne vous souvenez-vous pas de moi ?

"C'est là que les enfants nous mettent, c'est pour notre bien", dit un petit pommier. On va être un engrais, et vous savez qu'on pourrait retourner chez nous, à nos pommiers.

Et avec ces mots, la pomme souriante commença lentement à fondre, mais ce n'était pas triste!

Étudiants de troisième classe:

- Theodorou Athanasios,**
- Corisi Sophia,**
- Kouresti Athena,**
- Lutz Katarina,**
- Boja Iordana,**
- Boja Rafaelia,**
- Tziga Eleni,**
- Flamouridis Ioannis**
- École élémentaire d'Arnissa - Classe 3e**
- Professeur en charge:**
- Theodorou Athanasios**





KAYMAKCHALAN (VORAS) - LE VOLEUR DE NEIGE



Kaymakchalan (Nord) est la troisième montagne la plus haute de Grèce. La plupart s'étend au nord de la préfecture de Pellas, tandis qu'à l'ouest, elle pénètre dans la préfecture de Florina. À l'est, il est relié aux montagnes du Pinovo (2 150 m) et de Jenna (2 182 m). Elle se poursuit au-delà de la frontière, du côté de notre voisin, la Macédoine du Nord, où elle est appelée Nietzsche. Le sommet le plus élevé est Kaymakchalan avec 2 524 m, où domine la chapelle du prophète Elias (Source : <https://vouna.gr/>).

Kaymakchalan est le nom turc des plus hautes montagnes de la montagne qui, jusqu'à nos jours, est utilisé autant que le nom grec et signifie "le voleur de neige". Le pic qui est plus grand et isolé des autres, maintient (vole) la neige et reste presque défini-

tivement enneigé pendant la saison d'hiver.

Le nom Voras est grec ancien et vient du Nord, fils de la Pandore et de la personnalisation du Vent du Nord, qui selon la mythologie vécut ici.

Caractéristiques naturelles - Flore - Faune

Kaymakchalan se distingue par deux figures : le calme, les hauts sommets à l'ouest et les falaises avec les réverbères à l'est. Moglenitsa jaillit des pentes orientales de la montagne, du sud au sud jusqu'au fond, et des douzaines vers les montagnes et les torrents.

Les autres attractions de la nature comprennent la vallée du typhon alpin de Dobré Polje (Bonne Plaine), le canyon Ramno Bor (Isio Pefko) avec l'impressionnante cascade de Kunupitsa et la Forêt-Noire à l'ouest du village de Cherry.

Dans les forêts, les can-



yons et les alpes montagneuses, une grande richesse de plantes rares se développe, tandis que la montagne est habitée par de nombreuses espèces de faune admirables.

Les forêts se composent presque exclusivement de hêtres, avec de longs espaces de pin noir et de pin forestier mais aussi peu de naissances. Il n'y a pas de meilleur moment pour les visiter que l'automne où la couleur ignifuge envahit les pistes. Au fond de la montagne se trouvent des forêts mixtes de chênes et de feuillus, tandis que dans les Alpes, les prairies sont disséminées avec de nombreuses espèces rares de flore.

Loiseau est riche et comprend de nombreuses espèces rares (vautours - prédateurs - dressings, etc.). Les amphibiens de la montagne comprennent des salamandres, des tritons et des grenouilles. Les reptiles distinguent la présence d'une étoile rare dans les Alpes. Les forêts denses et vierges et la crête de Kaymakcalan abritent des loups, tandis que les ours sont rares par rapport aux autres

parties du pays. Ils vivent aussi ici, avec mer, renards, agneaux, furets, écureuils, lièvres, sangliers. (Source : <https://www.naturagraeca.com/>)

HISTOIRE

Le château d'Ostrovou

Au pied de la montagne et à une courte distance du lac Begoritis, au nord-est de celui-ci, les restes du château d'Ostrovou sont sauvés. Un château, probablement datant de l'époque de l'empereur Justinien et conservé jusqu'à la conquête ottomane de la région. Références historiques (1000 - 1350 m X.) fait référence à l'un des châteaux les plus importants de Macédoine occidentale (Source : "Byzantine et Ottomane" de Nikolaos Mutsopoulos, Islandes et Kravari Vassiliki, Villes et villages de Macedoine occidentale (carte), photo d'Ilias Karta)

Bataille de Kaymakchalan

Le sommet de la montagne était un champ de bataille de la Première Guerre mondiale à la frontière nord de la Grèce, où se

trouve une petite église, un monument des Serbes tombés. C'est aujourd'hui une caractéristique du sommet et une attraction touristique.

La bataille de Kaymakcalan a été un incident de guerre sur le territoire grec, dans le cadre du Front macédonien de la Première Guerre mondiale entre les forces bulgares et serbes. La bataille s'est déroulée du 12 septembre au 30 septembre 1916, lorsque l'armée serbe tenta de prendre le dessus. Les 26 et 30 septembre, le sommet du prophète Elia a changé de mains à plusieurs reprises jusqu'à ce que les Serbes l'aient définitivement compris le 30 septembre. La bataille s'est terminée par de graves pertes pour les deux camps. Les Serbes ont perdu environ 10.000 soldats, tandis que les Bulgares ont perdu 3.000. L'ennuyeux et l'ossuaire du prophète Elias, où sont conservés les os des morts, a été construit en 1925-1926 par les Serbes à la frontière grecque (Photo de Makis Theodorou pour la Time Machine <https://www.mixanitouxronou.gr/>)



KAYMAKCHALAN (VORAS) - LE VOLEUR DE NEIGE



ACTIVITÉS

Centre de ski et établissement traditionnel

A Kaymakchalan (Voras) Mountain, un centre de ski fonctionne. C'est l'une des plus grandes pistes de ski de notre pays, avec le plus haut ascenseur de Grèce, à 2.480m d'altitude. Ses pistes, réputées pour leur large largeur et leurs pistes douces, répondent à toutes les attentes de ski. La vue depuis la montagne est excellente, et lorsque le temps

le permet, on peut observer le golfe de Thermaïkos et le sommet de l'Olympe.

Tout près du centre de ski (10km) se trouve le village traditionnel du Vieux Saint-Atanasie. Le village a été construit à la fin du XVIème siècle au pied de la montagne, sous le sommet de Piperica, à 1200m.

Aujourd'hui, il est considéré comme l'un des plus beaux établissements traditionnels du pays, réuss-





sissant à devenir une destination hivernale haut de gamme avec de nombreux visiteurs. (Photo : Vieux Saint Athanasios d'en haut. En arrière-plan Begoritis/Photo: Shutterstock)

Sport aérien

L'Edessa Air Club est une association qui a une histoire de 50 ans et a été fondée dans le but de diffuser le sport aérien aux jeunes de la région et au-delà.

Le Centre de Sports Aériens Macédonien-Thrace est situé à 28km au nord-ouest d'Edessa, à 4km au nord du lac Vegoritis, au pied des collines de Kaymakcalan.

Avec la création et le fonctionnement de l'Ecole de Sciences du Vent, et beaucoup plus tard aux Facultés de Vent et de Vol Maritime, il a formé et éduqué des athlètes aériens non seulement de la région plus vaste de la Macédoine Centrale, mais de toute la Grèce.

Les activités actuelles de l'Edessa Air Club sont axées, entre autres, sur les domaines de : pare-brise, parachutisme en pente et tempête du vent.

Bains médicaux

Les Loutra Pozar (Lutrakiu) se trouve à 13 km. au nord-ouest d'Aridaia,



dans le comté de Pellas. Ils se sont étendus aux contreforts du mont Kaymaccalan. La zone est construite sur les rives des Thermopotamos qui traversent la zone.

L'eau chaude, à une température constante de 37 °C, traîne depuis des milliers d'années loin de la montagne, où elle crée un paysage impressionnant de montagnes et de forêts. Les visiteurs arrivent dans les Spas de tous les coins de la Grèce soit pour accepter les propriétés bénéfiques de l'eau (thérapeutique — détendue), soit pour s'échapper dans les magnifiques montagnes des grottes, ou les deux.

C'est une destination touristique toute l'année. Il y a aussi une grande piscine olympique avec de l'eau chaude et thérapeutique.

Les peintures et les informations proviennent des "Petits Livres pour Kaymakcalan" préparés par les élèves et les élèves de la 5e classe de l'école élémentaire d'Arnissa/pellas.

Ils appartiennent aux étudiants :

- Georgia Surutzoglu - Heleni Choci - Maria Theodorou - Georgia Papatraianou - Katerina Theodorou - Elisabeth Tsumaga - Despina Papayianidou - Natalia Bera - Stella Bullari et les étudiants Traiano Papatraianos- Chrysovalanti Nioti et Iordani Boya.**

Texte de modification: Katerina Theodorou - Elisabeth Tsumaga

Traductions :

- Fotini Tsiaca (anglais), Despoina Efthimiadou (français), Katerina Meletlidou(allemand)**

Professeur

Responsable: Ilias Kartas





BITORIZA

Derrière l'histoire de chaque lieu se cachent des esprits et des créatures mythiques, qui agissent comme des symboles. Ces légendes se transmettent oralement de génération en génération et arrivent jusqu'à nous.

Une légende, celle de Bitoriza, est associée à Ermioni, un village d'Argolide dans le Péloponnèse en Grèce. L'une, parmi ces variantes, raconte que Bitoriza, Bitomarti alias Dixtina, était la fille de Zeus et de la nymphe, Karmi. Cette femme douce appréciait la pêche, la chasse et les flâneries dans les forêts et les grottes, alors qu'elle suivait la déesse Artemis. Minoas, le roi de Crète, était tombé éperdument amoureux d'elle à tel point qu'il voulait se marier avec elle. Mais, Bitoriza pour s'échapper est tombée dans la mer. À ce moment-là, elle s'est emmêlée dans les filets des pêcheurs d'Ermioni. Ceux-ci, enchantés par sa beauté lui ont promis de l'accompagner à Athènes. Mais sur le trajet, au large de l'île d'Egine, ils l'ont attaquée et pour se sauver elle est tombée dans la mer, avant de monter sur une forêt à Egine afin de se cacher pour toujours. Ainsi, les habitants l'ont déifiée et l'ont appelée Aphaia, c'est-à-dire invisible-disparue.

La deuxième variante raconte que Bito, autre nom de Bitoriza, n'a jamais oublié le mauvais comportement des pêcheurs d'Ermioni envers elle et pour cette raison, elle a





hanté notre village pour se vanger. Alors, quelques siècles plus tard, elle se présente comme une mauvaise sorcière, grande et mince. Les habitants d' Ermioni, principalement les femmes et les enfants, avaient peur qu' elle ne les enfermât dans sa grotte, située dans la forêt de pins de la région à Bisti et les pétrifiait. Les pêcheurs appréhendaient ses humeurs, parce qu' elle était capable de remuer la mer et de provoquer des tempêtes.

Qu' elle qu' elle soit la variante retenue, ce qui est sûr, c' est que Bitoriza représente un élément indissociable de la mythologie d' Ermioni. Des livres, des tableaux ainsi que des sculptures se sont inspirés de cette figure mythique.

Références bibliographiques:

Spetsiotis, G. & Destakou, J. (Mars 2014). Éléments féminins dans les mythes et traditions d' Hermione de https://orangepotters.blogspot.com/2014/03/blog-post_774.html

Spetsiotis, G. & Destakou, J. (Novembre 2016). Vitomarti et Vitora: la nymphe et l' élément de <https://mousetioermionis.com/2016/11/19/2>

Les étudiants qui ont participé étaient : Gidopoulou Konstanina, Goutos Aristotelis, Dimarakis Giorgia, Dimarakis Panagiotas, Dimarakis Andreas, Dimarakis Ste-

lios, Zarra Myrto, Ziardalis Yiannis, Kazakis Yiannis, Kontogiannis Stamatina, Minga Elios, Boutsis Giorgos, Palivos Vangelis. Sofikitis Angelos.

Nos jeunes peintres étaient : Konstantina Yidopoulou, Dimaraki Panagiota, Zarra Myrto, Ziardalis Yiannis, Kontogiannis Stamatina et Palivos Vangelis

Les élèves de la classe D1 de l' école primaire d' Ermioni et leur maîtresse Mirela Zographou (traduction de Evangelos Pikoulas)



HISTOIRE LES POURPRES D'ERMIONI



Les élèves de la classe D2 de l'école primaire d' Ermioni et leur maîtresse Paraskevi Skourti, en compagnie de Michael, le héros du livre "pourpres d' Ermioni" écrit par Giannis Spetsioti et Tzeni Ntestatou, ont découvert le monde fascinant et passionnant du pourpre par la lecture et par la mise en place de jeux de théâtre. Ils ont participé à des parties de pêche avec les collectionneurs de pourpres en même temps qu'ils ont été associés aux techniques d' extraction et de traitement de cette substance colorante d'

rouge vif et soutenu, extraite de coquillages.

Au terme de ces actions, ils ont pris la plume et se sont mués en journalistes et partant des données recueillies lors de leurs recherches, ont écrit le texte suivant:

Dans l' antiquité, la richesse d' Ermioni était due à l' extraction, au traitement et au commerce de la fameuse pourpre, une substance colorante d' un rouge vif et soutenu, extraite de coquillages. C' est le colorant avec lequel sont teintées les tuniques des Rois et des Empereurs (symbole de puissance), d' un rouge très foncé, tirant vers le violet. La production et la fabrication de teinture pourpre remonte loin dans le temps et s' est arrêté après la chute de Byzance.

Selon la tradition, le chien d' un berger phénicien mangeait des coquillages et sa bouche était peinte de rouge. Au 10ème siècle av.J.C les phéniciens ont créé des ateliers de fabrication de pourpre et d' autres centres de traitements ont vu le jour en Syrie, en Palestine, en Asie Mi Eure et dans les îles de la mer Egée.

Dans les ateliers de fabrication de teinture de pourpre d' Ermioni ont été collectionné de centaines de millions de coquillages.

Étant donné que ces coquillages sont des carnivores, les purpuristes-les collectionneurs spécialisés- utilisaient des paniens tressés avec divers appâts pour pouvoir les cueillir en automne et pendant les jours ensoleillés de l' hiver.

Les anciens ateliers de fabrication de teinture pourpre étaient situés à l' extrémité orientale de l' actuelle ville d' Ermioni, à Bisti qui dans l' antiquité s' appelait Poseidon.

Les porphyres par un bris minutieux approprié de la coquille des coquillages, qui devraient être vivants car s' ils sentaient que la mort approche perdaient leur couleur et ne donnaient pas



cette fameuse coloration. Cette glande ,dans laquelle se trouve le colorant, on la faisait mijoter dans des grands chaudrons en y ajoutant du sel et d' autres substances pendant dix jours à feu doux. Après, les porphyres donnaient à ce mélange une couleur d' un rouge vif et soutenu pour les tuniques, les fils et les tissus que vendaient notamment aux Perses.

Quand Alexandre le Grand a conquis Suse, a été impressionné par la pourpre d'Ermioni. Celle -ci

provenait d' Ermioni, il y a 200 ans, et se trouvait parmi les butins sans perdre sa couleur très vive.

Le traitement du coquillage et la fabrication du colorant pour les tissus se faisait dans le plus grand secret car le commerce de la pourpre permettait d' avoir d' anciennes pièces en or, grande richesse ,beauté et puissance à la ville d' Ermioni. Avec cet argent ses habitants avaient la possibilité de construire des murs d' enceinte et des temples majestueux.

Aujourd' hui, au cap de Bisti, on trouve des tats de coquillages brisés, témoins de la grandeur et de la gloire d' une autre époque et d' une autre civilisation.....

Références bibliographiques.

1.Pourpres d' Ermioni. Giannis Spetsiotis et Tzeni Ntestatou, 2014.

2.La fameuse pourpre d' Ermioni et sa fabrication, <https://argolikivivliothiki.gr/2011/06/07,Dr,Stavros Protomagias,Vassilis Gatsos>.

3.Magazine « archéologie

et arts"89 décembre 2003.

4. Pourpre. <https://el.wikipedia.org/wiki/>

Les élèves de la classe D2 de l'école primaire d' Ermioni Et leur maîtresse Paraskevi Agg.Skourti Traduction du grec: Evangelos Pikoulas.

Students of D2 of Primary School of Ermioni Mpakali Angeliki Mpoura Marianna Xipolia Adamantia Petrelli Kalomira Prosilis Angelos Raptis Panagiotis Janis Stavros Tosca Mario Tsellou Stamatina Fiva Elina Hanos Orpheus Psychogios Vangelis Psychogios Antonis

Photographie de la maîtresse Paraskevi Skourti.

Atelier de fabrication des élèves de la classe D2 et de leur maîtresse Paraskevi Skourti.

Collage des élèves de D2 et de leur maîtresse Paraskevi Skourti.

Collage des élèves de D2 et de leur maîtresse Paraskevi Skourti.



ACHINOS L ANCIEN VILLAGE DE ECHINOS



Notre village Achinos se trouve aux pieds de la montagne Othris, près de cotes de la mer du Nord Maliakos. Il a été construit sur les ruines de l'ancienne cité de Echinus.

Le village a été créé par Echinus, qui était le beau frère de Cadmos, roi de Thiva. Echinus avec son château faisait parti du royaume d'Achille. A l'époque franque, Echinus était un fief de la baronnie de Zitouni. Pendant l'occupation Turque il est devenu le domaine du Pacha Turc

et plus tard il a été acheté par la famille Scoubourdis, qui venait d'Epire et s'appelaient Scoubourdeika.
Alexia

L ANCIENNE CAVE

En 2015, pendant la construction de l'autoroute PATHE, une ancienne cave des premiers siècles post-chrétiens a été découverte dans la zone au nord d'Achinos. L'entretien du bâtiment et le très bon état des trouvailles donnent une image représentative de ce

qui était la cave à l'époque. Elle a été construite avec des murs en adobe, des toits en tuiles et les sols étaient en terre battue. Elle était divisée en 8 zones qui comprenaient les pièces où les ouvriers travaillaient et les entrepôts. Les presses s'appelaient linos.

Le hypolinium était une fosse dans le sol, où le moût finissait par un passage relié au linum. Les raisins se pressaient pieds nus et ceux qui faisaient le pressurage, s'appelaient les linovates.

Le moût se plaçait dans des pots d'argile, les pithos, qui se mettaient dans une grande pièce, la pitheona. Outre les deux linos et les deux pithons, il y avait deux entrepôts et une zone centrale pour lesquels nous n'avons aucune information sur leur utilisation.

Géorgia, George, Arsi, Fabiona

LA TOUR MELAS

La Tour Melas est située au point culminant d'Ach-

inos. C'est une cave moderne, dont le vignoble a été créé en 2001 avec des vignes biologiques de France. La tour de pierre, symbole du domaine, était autrefois un réservoir en béton, qui recueillait l'eau d'une source un peu plus haut.

Lorsque la construction de la cave a commencé, la cuve a été construite en pierre et deux étages ont été ajoutés avec des chambres, où sont logés les "amateurs de vin".

Ses vignes peuvent produire 300 000 bouteilles par an. 80% de la production du vin est rosé et l'autre 20% rouge.

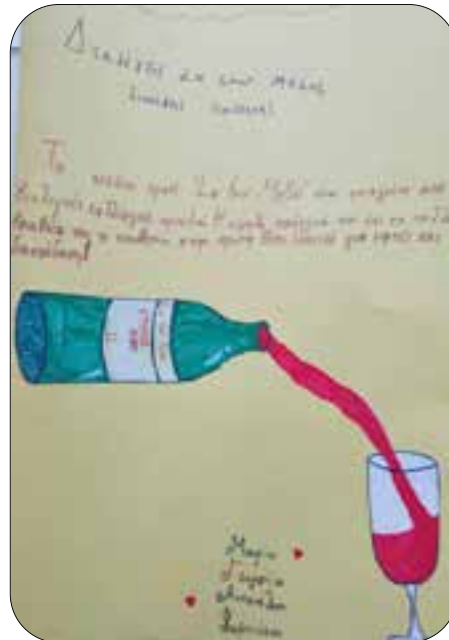
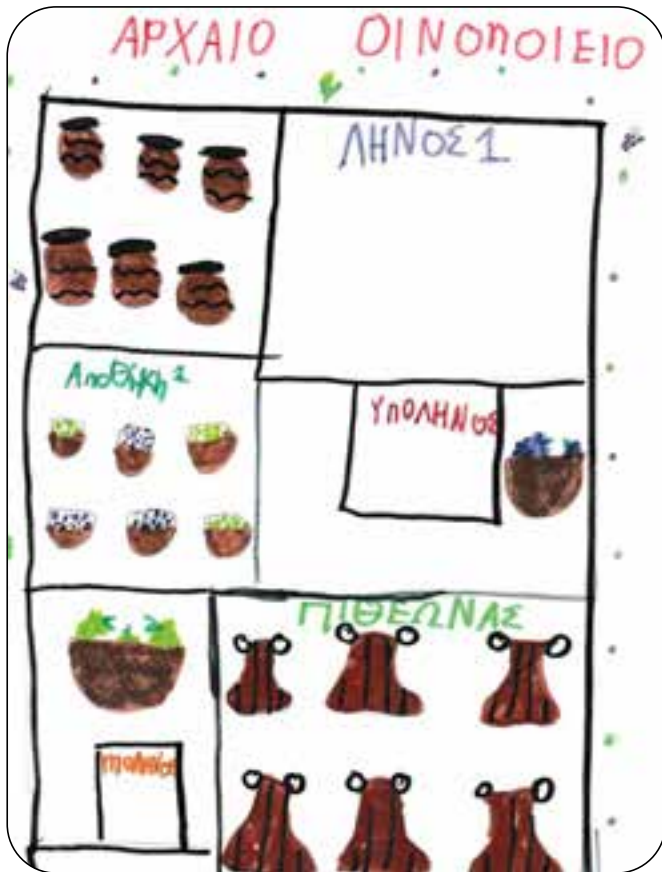
Le processus est le suivant : Pendant la saison de récolte, un camion vient décharger les raisins cueillis.

Le tri est fait, puis les raisins sont acheminés vers le pressoir pour la sortie des moûts. Il y a de plusieurs cuves, différentes pour chaque type de vin, où le moût est maintenu à des températures spécifiques, pour que la fermentation alcoolique ait lieu.

Ensuite, le vin est mis en fûts de chêne d'Autriche, pour obtenir l'odeur et le goût. Enfin, ils stérilisent les bouteilles dans le domaine d'embouteillage, les remplissent du vin, ils mettent les étiquettes avec la marque de la cave et les emballent.
Spyros, Antonella, Veronica, Maria, Stella

UNE VISITE INTERESSANTE A NOTRE ECOLE

Le 6 Avril Mme FILITSA TILELLI, archéologue de l'Ephorie des Antiquités de

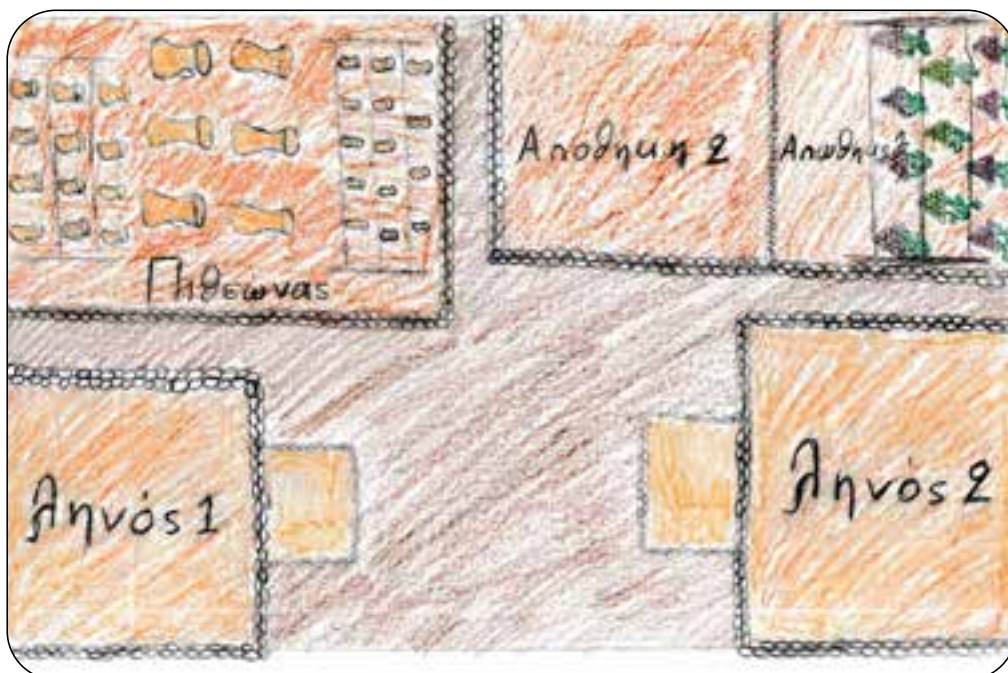


Fthiotida et Evritania a visité notre école. Elle nous a parlé de l'ancienne cave, elle nous a montré des photos des découvertes archéologiques mises au jour par les fouilles des quarante dernières années dans notre région. Elle

a répondu à nos questions, nous avons pris des photos et à la fin elle nous a offert un cadeau surprise. Bien que nous avons prévu une visite à l'ancienne cave, les conditions météorologiques ne nous l'ont pas permis. Mais nous sommes

allés à la tour Melas, où nous avons vu de près le processus de la production du vin et nous avons visité tous les endroits. Elle était une expérience inoubliable.

*Alexia,
Paris,
Dimitris,
Constadinos*



École : 2e conseil Échinaon

Classe : ΣΤ'

Enseignants : Redifi Maria, Bura Maria, Lapanzi Valia

Sources : "Faire du vin à Achinos", Éphorie des Antiquités de Phthiotide et d'Evrytanie

Peintures des élèves :

*Stella Bali,
Alexia Katsantoni,
Georgia Koutra,
Maria Antonogeorgou,
Antonella Bondo,
Fabiona Faso*

MON ENDROIT: LE NOUVEL ANCRAGE DE MAGNÉSIMUM



Au cours de l'année scolaire 2022-2023, la troisième classe d'Eugénie-1ère nouvelle école primaire de Magnésie Angialos a été heureuse de travailler avec la 1ère école primaire de Rhodes Foxtropic. Les deux écoles, elles ont contacté plusieurs fois en ligne, et les élèves ont eu l'occasion de présenter leur emplacement, leurs écoles, les activités des habitants, leurs intérêts, faisant un voyage en ligne dans des endroits qu'ils n'avaient jamais visités.

Les étudiants de la Troisième Classe d'Eugénie ont présenté pour la première fois New Anjali, un petit port côtier proche de Volos avec de riches découvertes archéologiques découvertes par des fouilles. Il a été fondé en 1907 par des réfugiés du Vieux Aghialus (Pomor-

je) de la Bulgarie d'aujourd'hui qui a été brûlé par les occupants bulgares.

Ils ont dit qu'il y a beaucoup de découvertes archéologiques dans la région, de l'époque classique, géométrique à même néolithique, qui sont d'intérêt pour de nombreux touristes, qui ont visité pour présenter l'accueil du printemps à travers la renaissance de mystères libres avec les versets grecs anciens. Notre école, construite en 1910 avec un héritage de l'Eglise, qui est désignée comme conservée et fait partie de la première série de nouveaux monuments, est également d'une grande importance. En fait, il a été appelé NOBLE par le métropolitain Eugene Caravia, pendu par les Turcs.

Les habitants de New Ankara ont été engagés et continuent à re-





cueillir des olives, des raisins, des amandes et divers légumes. Ils produisent même de l'huile à partir des olives et la commercialisent à l'intérieur et à l'extérieur de la Grèce. Ils cultivent aussi du blé tandis que les cours de leurs maisons sont remplis de fleurs puisqu'ils aiment se lancer dans le jardinage. Ils sont toujours engagés dans la pêche, et beaucoup sont des hôteliers, puisque New Aghialos est aussi une destination touristique.

Il y a aussi la Nouvelle Coopérative de Production Rurale Aghialos appelée "Demetras", fondée par les Angialistes de Russie Orientale 10 ans après leur création et équipée à l'origine de plusieurs machines agricoles précieuses, et plus tard joué le rôle de l'École Agricole qui a formé les agriculteurs angolais.

Les Anchialites respectent les traditions et les coutumes. L'une d'elles est Surva, qui s'appelait le réveillon du Nouvel An. Nous l'avons fait, après la veille du Nouvel An, après avoir reçu un paquet des enfants de la Première Division. Avec délicatesse et éloge, nous avons chanté avec joie "Surva shurva hi, la gouvernante les

pots..", tenant une branche d'olivier qui symbolise l'éternité et la fructification.

A Halloween, une autre coutume qui est encore en cours de conservation est "les trois jours", une vieille coutume thrace. Il s'agissait d'un événement purement féminin, mais ces derniers temps des hommes y ont participé. Après Halloween, les femmes jeûnent trois jours. Ils ne mangent presque rien. Ils ne boivent que de l'eau. Mercredi après la messe, ils continuent et une des femmes tripartites invite à la maison les dames qui jeûnent et célèbrent tout avec la restauration rapide, le vin, la musique et les danses. Aujourd'hui, ils célèbrent tous ensemble au centre du marché ou de la plage.

Arrivés à Pâques, les élèves des deux écoles ont présenté les coutumes locales de Pâques. Les étudiants et les étudiants de la Troisième Classe de la Division New Ankara ont créé leurs propres cartes et ont voulu envoyer un cadeau à leurs amis à Rhodes. Nous avons donc pris une boîte et l'avons remplie de bonbons dans notre région, pour nos petits et grands amis qui souhaitent le meilleur pour les Jours saints de Pâques !

Notre voyage était unique. Nous avons rencontré des jeunes, nous avons appris leur lieu et leurs coutumes. Nous espérons nous réunir rapidement !!

Étudiants de troisième classed'Eugeniou - 1ère Ecole Primaire de Nea Angialos de Magnésie
Enseignants en charge :
Dimitrakopoulou Zoi - Kyriacopoulou Marili - Papanikolaou Maria - Sidiropoulou Nena



Le Palais des Rois de Macédoine et le Château des Vieux à Volos



Étudiants et étudiants de la Classe d'Eugénie - Première Division. A New Anghialu, ils ont décidé, dans le cadre de l'association scolaire, de s'occuper des châteaux, des couloirs du passé. À partir de l'Acropole de Pyrassos, la ville sur laquelle le New

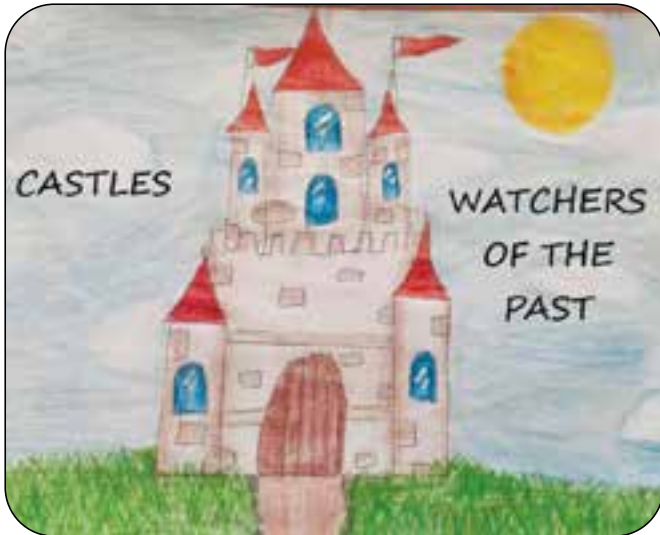
Agajalos a été construit, comme d'autres navigateurs ont essayé de découvrir comment les gens vivaient dans les années passées.

En suivant la route de Volo, sur une colline basse à travers le port, avec une vue imprenable sur la ville moderne et les villages de

Pilio, se trouvent les ruines de l'anarchie du roi macédonien et la ville fondée en 294 avant JC. de Dimitrios Polioris. Le palais est construit sur la surface inégale de la roche aplatie pour son érection. Sa partie la plus haute et la plus orientale occupe une tour dans les quatre coins, le

quad. Il semble avoir été abandonné après la bataille de Pynna en 168 avant JC et la fin de la dynastie macédonienne. Bien qu'il soit encore utilisé, il n'accueille pas d'activités publiques. Des ateliers pour la construction de bateaux et de statues en bronze ont été installés dans la section autour de la cour environnante du nord. Après 120 avant JC. tout le site du palais a été définitivement abandonné, tandis que dans les années romaines l'espace autour de l'enclave a été utilisé comme cimetière.

Ayant le plaisir de nous guider par l'habitant de Volos Michalis Pavlis, qui travaille comme Conservateur des Antiquités et des Œuvres d'Art, nous avons poursuivi notre visite et sommes arrivés au



Château de l'Ancien, qui est situé à l'entrée ouest de la ville moderne de Volos et occupe environ 60 acres de territoire. Son périmètre est de forme quadrilatérale et est renforcé dans les segments droits avec des tours quadrilatérales et dans les deux coins méridionaux avec des tours circulaires. Selon les études jusqu'à présent, la colonie, qui a été construite par Justinien en 551 ap. et c'est à la place de l'ancienne Iolku, les habitants de Demetrias voisines ont déménagé à cause de la peur des raids, surtout par les Slaves, dans l'ancienne époque chrétienne.

Le château a en fait été construit sur les ruines de monuments anciens et très importants, comme le palais mycénien de l'antique Iolku, dont une partie est aujourd'hui visible sous le mur occidental, tout comme l'ancien temple d'Artemis Iolia. Au fil des siècles, le château a abrité les locaux et les raiders. Il avait une acropole, quatre portes, et à partir du 13ème siècle il était entouré d'une fosse d'eau de mer. Après 1423, il fut habité par les Ottomans qui construisirent une mosquée au sommet. Puis les chrétiens ont commencé à quitter les zones côtières

et migrer vers les hautes terres de Pilion.

En 1889, le côté est du mur a été détruit pour unir la vieille ville (le site du château) avec le nouveau (Volos moderne) qui se développe rapidement à l'est.

Aujourd'hui, les côtés est et ouest sont entretenus à une hauteur de jusqu'à 7 mètres, tandis que de grandes parties ont été révélées lors des opérations de sauvetage.

Au cours des fouilles, des ruines de basilique des chrétiens anciens avec des sols numériques, des ruines de deux bains, des cimetières et d'autres

ont également été découvertes.

En suivant les murs de l'Ancien Château, en admirant ce que nous avons vu et entendu, nous sommes arrivés au petit théâtre créé sous eux où, après l'appel des musées, nous avons chanté le projet Van Den Budenmayer-Concerto en mi mineur du compositeur polonais Zbigniew Preisner.

1ère école primaire d'Aghialos/Magnesia

(classe E')

Enseignants en charge :

Cliari Sophia -

Kyriacopoulou Marili -

Sideropoulou Nena

Suivre les traces des gens de Camiro antique

Nos enfants connaissent Camiro antique

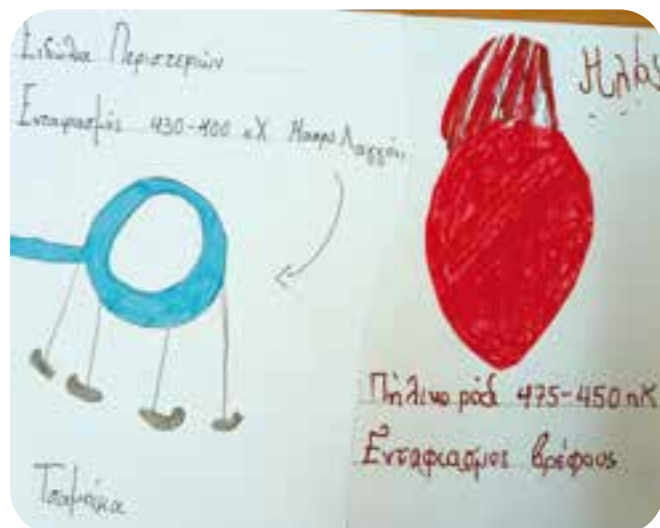
Bonjour ! Aujourd'hui, nous sommes dans le Camireantique où nous vous guiderons!

Notre visite débutera à l'autel, qui a été un élément clé de chaque culte. C'était une structure en pierre où les animaux étaient sacrifiés en l'honneur des dieux. Sur votre gauche vous voyez l'autel du Panthéon. L'ainé était celui de Dieu Soleil.

Nous sommes sur le marché. Le sacrifice est également à la place Krinis. Là, ils attachaient les gouvernails, décorés, dans une chaîne, puis ils les massacraient pour les manger. Là, ils prenaient les gouvernails que les sacrificateurs sacrifiaient aux dieux sacrifiés, et il les faisait cuire sur une place, faite de pierres qui ressemblaient à un grill. Il y avait là un sanctuaire dédié à tous les dieux

Sotiris-Michalis

Là où le temple d'Apollon existait, nous voyons la voûte. La voûte était utilisée pour le dédicace, comme les bijoux en or, les statues et l'argent. Les pièces avaient leur propre design, au Caire ils avaient la feuille de



figure, parce qu'elle avait beaucoup de qualités.

Chrysanthi

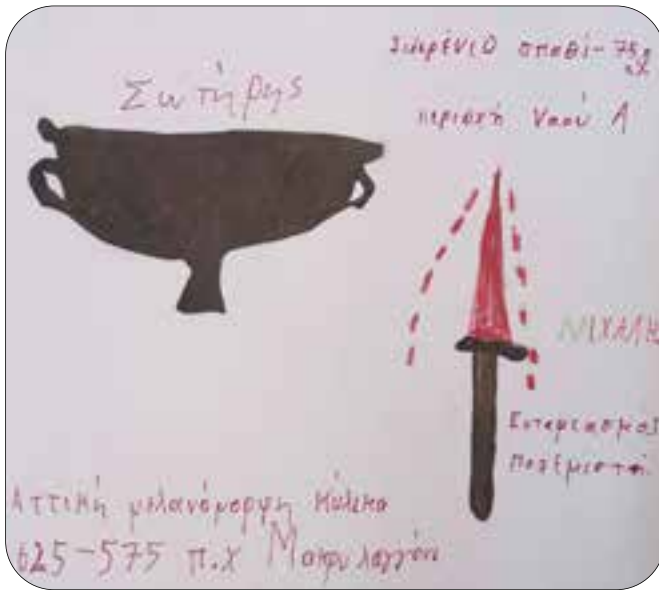
Les marches (sièges) sont sur la place Krinis, et les gens y allaient pour parler de leur village ou assister aux cérémonies. Il y a des marches pour asseoir les gens

Les maisons que nous voyons appartiennent à l'ère grecque, ils avaient une cour intérieure et autour des chambres, avec le plus important étant la maison, où la famille et la virilité se sont rassemblés, où l'hôte a invité ses amis à un symposium. Devant certaines maisons il y avait des magasins.

Irin

Le temple d'Apollon avait le temps et le temple où seuls les prêtres entraient

Le devant avait la base de la statue de Dieu Apollo et les portes étaient généralement ouvertes. Ainsi les croyants pouvaient voir la statue de dieu. Il y avait une barre publique du IVème siècle qu'ils ont abolie et construit le sanctuaire. Ils n'ont



conservé que les textes où les noms des auteurs, c'est-à-dire les autorités locales, sont écrits par ordre alphabétique.

Stamatis

Nous vous parlerons du temple d'Athéna.

Le temple d'Athénade Kamirada était dans la citadelle. Le temple était un cadeau à quatre colonnes et a été construit après le tremblement de terre de 226 av. J.-C. Il y avait une fosse (dépôt) avec des hommages maintenant situés dans le musée britannique et

au Louvre.

Il y a eu un rythme de don de 204m de long, et c'était l'un des plus grands dans le monde antique

Angelica-Chabika

Nous sommes donc à l'Acropole Ancien Camiru Ici avoir un réservoir d'eau, recouvert d'un matériau imperméable et résistant comme le béton actuel, et contenant six cents eau cubique, assez pour 400 familles et a été construit au VIe siècle avant JC.

Le réservoir a été enlevé quand la galerie a été construite, puis ils ont collecté l'eau dans un tunnel souterrain, tandis que d'autres pe-

tits tunnels finissaient dans la ville.

Elias

Nous sommes dans la Maison de Bain. Il y avait trois endroits pour l'eau chaude et froide.

Le sol était basé sur Cologne, et le toit collectant de l'eau.

Dans une casserole de bronze, l'eau chauffée et l'air chaud sortaient sous le sol, dans la seconde il était tiède et dans le dernier froid

Le Bath, qui est une époque romaine, est probablement privé parce qu'il est petit, sinon les romains avaient de grands bains.



Suivre les traces des gens de Camiro antique

Il y a un autre bain derrière le marché.

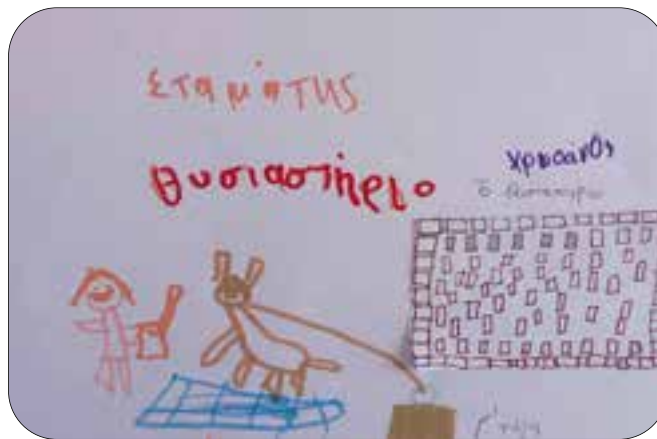
Stergia

Données historiques

Kamiro, avec Lindo et Ialiso, était l'un des trois États-nations qui, selon Homer, ont été fondés par les Dorees établis à Rhodes ; Camiros a soutenu sa vie et son développement dans la production agricole.

Les plus anciennes traces connues d'habitants de la région de Kamiris dans le Grand Camiris remontent à l'époque mycène

Des témoignages archéologiques de l'occupation de la zone émergent à nouveau de l'ère Prosociométrique tardive (900-850 av. J.-C.), pendant la période Géométrique (850-680 av. J.-C.), ainsi que de l'ère Ancienne (680-480 av. Les résultats témoignent des relations commerciales animées du Caire avec la Grèce, la Petite Asie et la Médi-



terrannée du Sud-Est, alors que l'activité artisanale, outre la production agricole, a dû s'épanouir. p.X. La proposition de directive de la Commission sur l'harmonisation des droits d'accise sur les boissons alcoolisées est une bonne

proposition. Avec des résidents des trois anciens états, en 408 avant JC. le centre de la vie politique, économique et culturelle va maintenant être transféré.

G-D a participé classes du 3/ème Conseil d'Administration Kalavarda Rhodes

Enseignant responsable : Iola Pelekanou

Auteur : Basilici Patsiada - Archéologue
Source : <http://odysseus.culture.gr/h/3/gh351.jsp?objid=2394>
Nous remercions l'archéologue Mme Paciadas Vasso pour la visite de l'Ancien Camiro et de la taxe sur les antiquités du Dodécanèse d'avoir aidé à collecter du matériel et pour la photo de Camiros. Dessins

Angeliki Poçaki : Temple d'Apollo
Alexandris Stamatis Karassava Chrysanthi: Le lieu du sacrifice
Konstantaki Tsabika: Acropole - Le temple d'Athènes
Mosku Michalis : Epée en argent (Musée archéologique)
Karanatsiou Irene: Collieret Arri
Maroullakis Ilias-Konstantaki Tsampika: Argile Rose et Idoles de Pigeons (Musée archéologique)





d'une histoire au fil du temps

La famille Vaya, qui vit et travaille à Atalanti Fthiotis, a construit son propre moulin à huile dans la région depuis 1928, et écrit son propre article sur la production et le commerce du pétrole.

Les bâtiments de l'usine occupent une superficie de 4000 mètres carrés, y compris des machines de pointe et du personnel qualifié. Au cours des 8 dernières années, cette entreprise familiale s'est également engagée activement dans la transformation et la commercialisation d'olives comestibles, l'emballage et la vente d'huile et d'olives en Grèce et à l'étranger.

Les variétés d'olives transformées par le moulin à huile de Vaya sont les olives de calmar avec leur finesse, les grandes olives rondes d'Amphisa et d'autres.

Château Chatzihali: Une tradition qui dure des années!

Tout a commencé avec Dimitris Chatzihalis, 19 ans, qui envisageait la création d'un vignoble puis d'une cave qui produirait le vin qu'il avait en tête.

Le microclimat de la vallée de l'Atalantis, Phthiotis, a joué un rôle important dans la sélection du site, car la brise fraîche apportée par Parnassus en été et la brise marine du golfe Evvoïque facilitent la maturation des raisins pendant la saison de récolte, tandis que le feuillage ne gèle pas les soirées froides du printemps. En 1973, Chatzihalis acheta les premiers 30 hectares de sa vigne, une époque où l'industrie viticole de la région de Phthiotis et de la Grèce en général n'était pas très développée.

Mais parce qu'à cette époque, rien n'était facile, Dimitris Chatzihalis a commencé à élever des dindes afin de pouvoir financer la construction de sa cave ; alors, la dinde, venant du Canada pour être élevée et décorant ensuite le dîner de Noël, est devenue depuis la marque de la propriété Chatzihali!!

L'entrée des vins de Chatzihalis au début des années 1980 avec Cabernet

Sauvignon a été une célébration, et en une décennie, début des années 1990, il a gagné des marchés et des compétitions internationales en Belgique et en Amérique. La combinaison du sans-fil et de la robole a été séparée.

Aujourd'hui, vous pourrez visiter le domaine de Chatzihali et profiter d'une visite des vignobles, des empreintes et des caves du domaine.

SOURCES :

<https://www.protothema.gr/>
<https://www.in2life.gr/>
<https://www.savoirville.gr/>

Vayas AE Moulin d'olive : Un nom



SOURCES :

vagasfoods.gr

De la classe ST de la 1ère école
primaire Atalantes/Phthiotis

Professeur en charge : Helen Kyriazi



Florina, notre place à travers ses artistes

Il est situé dans la partie nord - nord - ouest (NNO) de la Grèce et les frontières avec la Macédoine du Nord (Région de Pelagonie) et l'Albanie (Comté de Korca) dans le nord et l'ouest respectivement, tandis que dans le sud il borde les Unités Régionales de Kozani et de Castilla et dans l'est il borde l'Unité Régionale de Pellas.

Le nom de la Préfecture

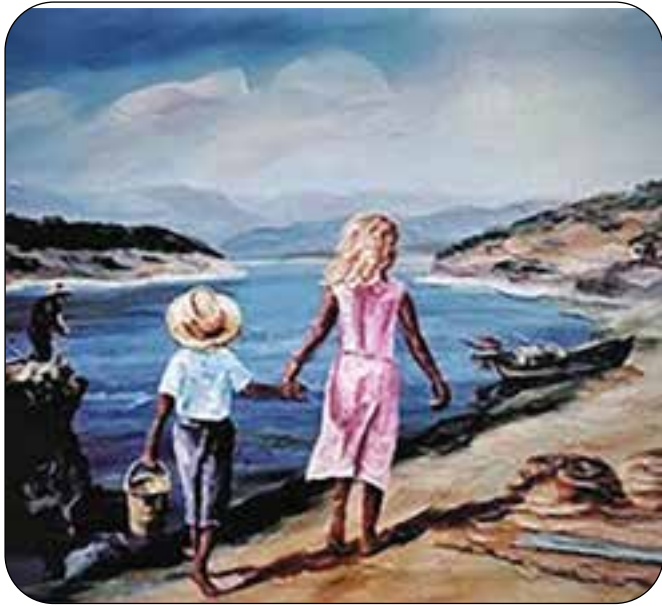
de Florina a été associé à la riche végétation de sa région, aujourd'hui et dans le passé, comme en témoignent les riches champs de charbon brun qu'elle cache dans ses parties intérieures, il est donc logique d'avoir un nom pour la Flore, la déesse de la végétation pour les Romains anciens et le terme qui est maintenant traduit en flore.

En regardant la préfecture

d'en haut, il est facile de voir que sa géomorphologie présente trois hauteurs distinctes de Aminteo, Florina et Prespa. La plaine centrale de Florina est entourée des tumeurs montagneuses du mont Vora à l'ouest, du mont Berne au sud-ouest et du mont Vora à l'est. Varuntas fait sécession du plateau de Prespa à l'ouest, tandis que les bords sud bas de Vora et de Berne sont la marque

entre les hautes terres florines et défensives. Pour compléter ce soulagement de la terre sont les six lacs, deux dans les Prespes - Petites et Grande Prespa, qui forment la frontière naturelle de notre pays avec l'Albanie voisine et le nord de la Macédoine - et quatre dans la région défensive, les lacs de Zazari, Cheimaditis, Petron et Vegoritis, une figure qui donne un effet unique





données de l'espace hellénique.

Le climat est clairement continental, avec des hivers froids, de nombreuses pluies et des chutes de neige et surtout des températures basses en hiver. Par exemple, la température en janvier peut également chuter à -20e Celsius. Toutefois, la présence de lacs a un effet positif sur le microclimat des régions avoisinantes, offrant moins de conditions pendant l'hiver, bien que pendant de longues périodes de gel total, les lacs plus petits gèlent.

La capitale du pays est Florina, la ville la plus gelée de Grèce avec une température annuelle moyenne de 11,2 degrés Celsius. Parties de l'Université de Macédoine occidentale, en particulier la Faculté d'études sociales et humanitaires, avec des sections de l'enseignement primaire, le Département de l'enseignement maternel, de la psychologie, le Département des arts visuels et appliqués et,

enfin, la Faculté d'agriculture et de technologie alimentaire. Amyntaio est une ville de la préfecture, située au sud, près des lacs Petron et Vegoritis. Près d'Amyntaio se trouve la colonie traditionnelle de Nympho. Le centre de ski Pelister se trouve à 29 km. au nord-ouest de Florina et à l'ouest des lacs de Prespes.

La préfecture présente un intérêt historique et archéologique particu-

lier. L'activité humaine la plus ancienne est placée au milieu de la période néolithique (5800-5300av. J.-C.). Également, les découvertes archéologiques de l'époque de Philippe II. Enfin, les temples byzantins qui ont existé sur l'île de St. achilles à la petite prespa depuis le 10^e sont également très importants. avec la partie la plus importante des ruines de St. Achille.

Les artistes de notre pays

Le mouvement visuel observé en Floride après la Guerre du Milieu est une partie sérieuse et appréciée de l'histoire culturelle de la région. La base du mouvement visuel dans le comté est liée à l'environnement naturel de la région, les conditions historiques et sociales et la coexistence de personnes d'intérêt commun.



Florina, notre place à travers ses artistes



Le nombre d'artistes est énorme. Nous vous présenterons deux peintres de notre région qui ont aimé l'endroit et à travers leurs oeuvres ils ont essayé de capturer sa beauté.

Vangelis Baras (1933-2007)

Elle est née à Florina. Son travail de peinture a commencé très jeune, il

avait seulement 12 ans. Il était autodidacte. La technique utilisée pour ses peintures était une combinaison de peinture à l'huile et de relief tridimensionnel. Ses sujets sont principalement abordés dans le comté de Florina.<http://visualocart.edu.gr/sites/default/files/Florina%20artists%20Greek.pdf>

Œuvres des élèves de la classe (E1' et E2') de la 1ère école primaire de Florina, basées sur les créations de Vangelis Bar:

Vangelis Tamoutselis (1935)

Vangelis Tamoutselis est né à Drosopigi de Florina en 1935. Il portait sa palette de couleurs et son fer à cheval à travers la campagne, démoralisant

la beauté et les couleurs des paysages alpins de la région. On distingue dans son agenda la tentative de documenter et, en même temps, de mettre en valeur le patrimoine culturel de ce site (<https://docplayer.gr/amp/8049527-Viografika-eisigiton-timome-non-prosopon-kai-istori>).

Œuvres des élèves de la classe (E1' et E2') de la 1ère école primaire de Florina, basées sur les créations de Vangeli Tamoutseli

Auteur de texte :
Étudiantes
et étudiants de la classe
V (E1 et E2),
la 1ère école élémentaire
de Florina.

Modification du texte
et des photos:

Les enseignants
de classes
Peta Sultana et
Petshiva Maria

